



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

## *Rathaussturm und Umzug in Wallerfangen 12. Februar 2015 Fetter Donnerstag*

*Nun ist es wieder soweit, die Narren übernehmen die Macht  
im Rathaus, bis Aschermittwoch.*

*Um 15:00 Uhr beginnt der Rathaussturm, nach erfolgreicher  
Entmachtung des Bürgermeisters, setzt sich der Umzug,  
ca. 15:30 Uhr, in Bewegung zur Walderfingia,  
Einlass in die Halle ab 16:30 Uhr.*

*Die Streckenführung ist wie folgt:*

*Hospitalstraße, Hauptstraße, Sonnenstraße, Lothringer  
Straße, Schwarzer Weg, Vorderst Seitert, Walderfingia*

*Das bunte Treiben in der  
Festhalle Walderfingia  
nach dem Umzug  
werden von dem  
KV „De Neimerder“  
in Zusammenarbeit mit  
dem TUS Wallerfangen,  
und dem Judo und  
Aikidoclub Wallerfangen  
getragen.*



*After Umzuch Party in der Walderfingia*



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### **i** Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 12.02.2015 Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435
- 13.02.2015 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel: 06834/952236
- 14.02.2015 Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
- 15.02.2015 Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
- 16.02.2015 Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331, Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828
- 17.02.2015 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300
- 18.02.2015 Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901

### **i** Ärzte-Notdienst

**Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen**

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

**Standorte und Telefonnummern:**

**Saarlouis**

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

**Dillingen**

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

**Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.**

**Öffnungszeiten**

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

### **i** Kinderärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14.02.2015** Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767, Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450

**15.02.2015** Dr. Aliani, Saarlouis, Tel.: 3589, Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478

**16.02.2015** Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233, Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601

### **i** Zahnärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14./15.02.2015** Ralf Schäfer, Saarlouis, Tel: 2411

**16.02.2015** Dr. Rainer Gerling, Fraulautern, Tel: 81047

**Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.**

### **i** HNO Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14./15.02.2015**

Dr. Ralph Hartung, Saarbrücken, Tel: 0681/34875

**Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.**

### **i** Augenärztlicher Notfalldienst

**(Telefonische Anmeldung erbeten!)**

**14./15.02.2015**

Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

**16.02.2015**

Dr. Josef Gloxhuber, Ensdorf, Tel: 966750

### **i** Tierärztlicher Notdienst

**14./15.02.2015**

Tierärzte Dr. Marholdt, Wadgassen, Tel: 06834/943800

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

**Verantwortlich für die Veröffentlichungen:** Dietmar Kaupp

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

**Unsere Praxis ist geschlossen von Montag, 16.02. bis Freitag, 20.02.2015**

Ab dem 23.02.2015 ab 15.00 Uhr sind wir wieder für Sie da.

**Zahnarzt Erich Britz, Wallerfangen**

**Zu jeder Zeit selbst gestalten!**

Anzeigen ONLINE BUCHEN:

[www.familienanzeigen.wittich.de](http://www.familienanzeigen.wittich.de)



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

### ■ Flüchtlinge in Wallerfangen

Wie Sie bereits aus der öffentlichen Presse entnehmen konnten, sind die ersten Flüchtlinge aus dem Sammellager Lebach bei uns angekommen. Circa die Hälfte von ihnen sind z.Zt. im ehemaligen Hotel Schlossberg untergebracht.

Derzeit haben wir 26 Flüchtlinge aus den Staaten Syrien und Eritrea. Weitere Flüchtlinge folgen in den kommenden Wochen und Monaten. Sie sind aus Ihrem Land geflohen, um dem Chaos eines brutalen Bürgerkrieges oder einer Militärdiktatur zu entfliehen. Diese Menschen fliehen um zu überleben. Sie haben den Wunsch nach einem angstfreien Zusammenleben mit Ihren Familien ohne befürchten zu müssen, dass sie ermordet, gefoltert oder entführt werden.

Die dezentrale Unterbringung der Flüchtlinge wurde den Kommunen seitens unserer Landesregierung übertragen, was zu einem enormen Arbeitsanstieg auf bisher eher unbekanntem Terrain führte.

Die Gemeinde hat sich mithilfe des eigens ins Leben gerufenen Integrationsprojektes „Miteinander“ in Zusammenarbeit mit dem Verein der „Roten Sonne“ Flüchtlinge auf diese neue Aufgabe vorbereitet. Dennoch stellt sich aktuell heraus, dass die Arbeit nicht allein, durch die Bediensteten des Rathauses, bewerkstelligt werden kann.

**Es bedarf dringenden der Mitarbeit von Wallerfanger Bürgerinnen und Bürger, die Interesse an gelebter Integration durch ehrenamtliches und soziales Engagement zeigen.**

Wir benötigen vor allem Hilfe im Bereich Begleitung zu Ämtern, Behörden und das Ausfüllen derer Anträge. Erwähnen möchte ich auch, dass die Flüchtlinge die gerade in Wallerfangen sind, fast alle Englisch sprechen und auch versuchen Deutsch anzuwenden. Es sind sehr nette Menschen, die für jede Hilfe dankbar sind.

Ich bitte alle, die bereit sind, sich unterstützend einzubringen, Frau Oppelt, Haus der Generationen per Telefon: **06831-9668421** oder E-Mail: [nicole.oppelt@wallerfangen.de](mailto:nicole.oppelt@wallerfangen.de), zu kontaktieren.

Eine freundliche Aufnahme und Integration in Wallerfangen und den Gaudörfern kann nur durch ihre Mithilfe erreicht werden und leistet einen wichtigen Schritt zur Verbesserung des Miteinanders in unserer Gemeinde.

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ **Qualifizierte Energieberatung für alle Phasen eines Neubauprojektes**

Liebe Bürgerinnen und Bürger, auch wenn der Winter bisher mild war und der Ölpreis gesunken ist, cleveres Energiesparen lohnt sich nach wie vor. Denn damit tun Sie nicht nur etwas für Ihren Geldbeutel, sondern tragen auch zum Klimaschutz bei.

Die Gemeinde Wallerfangen unterstützt Sie gerne dabei. Ich freue mich, dass wir im März 2014 die Energieberatung der Verbraucherzentrale des Saarlandes als Partner gewinnen konnten. Jeden ersten Donnerstag im Monat bietet die erfahrene Bauingenieurin Christine Mörgen eine unabhängige und kompetente Beratung an. Dafür stellen wir Räumlichkeiten im Rathaus zur Verfügung. In den Beratungsgesprächen gibt Frau Mörgen individuelle Tipps und Empfehlungen zu Wärmedämmung, Heizung, regenerativen Energien, Stromsparen, Schimmelvermeidung und zu Möglichkeiten der finanziellen Förderung von Maßnahmen.

Ich möchte dieses Angebot ausdrücklich denjenigen unter Ihnen empfehlen, die einen Neubau planen. Eine qualifizierte Energieberatung zahlt sich nämlich in allen Phasen eines Neubauprojektes aus. Diplom-Ingenieurin Christine Mörgen: „Schon früh können wir individuelle Möglichkeiten der Dämmung, Lüftung und Heizung klären. Der Energieberater kann auch Ratschläge geben für die Koordination der ausführenden Firmen. Nicht zuletzt können wir auch frühzeitig Tipps geben zu staatlichen Fördermitteln und zinsvergünstigten Darlehen.“

Darüber hinaus müssen Bauherren viele Vorschriften wie die Energieeinsparverordnung und das Erneuerbare-Energien-Wärmegesetz beachten. Wer Fördermittel in Anspruch nehmen will, muss zusätzlich die Anforderungen der KfW zur Förderung von Neubauprojekten erfüllen. Die Energieberaterin Christine Mörgen der Verbraucherzentrale hilft Ihnen, sich im Dschungel dieser Gesetze zurecht zu finden.

Form, Typ und Ausrichtung eines Neubaus beeinflussen den späteren Energieverbrauch entscheidend. Energiesparen muss dabei nicht auf Kosten der Ästhetik gehen. „Entscheidend ist das richtige Verhältnis von Volumen und Oberfläche“, so Christine Mörgen. „Statt verwinkeltem Bauen empfiehlt sich eher eine kompakte Bauweise. Dies muss aber nicht langweilig sein. Wir Energieberater zeigen Ihnen individuelle Gestaltungsmöglichkeiten mit Details, Farben, Proportionen und Material.“

Ich empfehle Ihnen, die unabhängige Energieberatung schon bei der allerersten Idee fürs neue Eigenheim aufzusuchen. Dank Förderung durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie beträgt der Preis für etwa 45 Minuten Beratung nur 5 Euro. Dieses Geld ist sicherlich gut investiert.

**Unabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale des Saarlandes.  
Am ersten Donnerstag im Monat, von 15.00 bis 18.00 Uhr, im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen.**

**Telefonische Anmeldung (06831-680981) erforderlich.  
Bitte entsprechende Unterlagen mitbringen.**

Ihr Bürgermeister  
Günter Zahn



# AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ST. BARBARA

##### BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 05. März 2015, 19.00 Uhr**, findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

##### TAGESORDNUNG

###### A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 16. Oktober 2014 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Ortsrates St. Barbara: „Haushalt 2015 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Maßnahmen zur Geschwindigkeitsreduzierung im Bereich Spielplatz Lettkaul
4. Friedhofsangelegenheiten  
Anlegen von Urnengemeinschaftsgräbern
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

###### B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 16. Oktober 2014 - Nichtöffentliche Sitzung -
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09. Februar 2015  
Der Ortsvorsteher  
Stefan Schirra

#### ■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES KERLINGEN

##### BEKANNTMACHUNG

Am **Mittwoch, den 25. Februar 2015, 19.00 Uhr**, findet im Nebenraum des Gasthauses Ehl in Kerlingen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

##### TAGESORDNUNG

###### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 06.10.2014 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Ortsrates Kerlingen: „Haushalt 2015 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Anträge des Ortsrates zum Haushalt 2015
4. Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“
5. Anlegung von Urnengemeinschaftsgräbern
6. Teilnahme an Sammelaktion „Saarland Picobello“
7. Terminplanung 2015
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

###### B) Nichtöffentliche Sitzung

9. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 06.10.2014 - Nichtöffentliche Sitzung -
10. Grundstücksangelegenheiten
11. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Kerlingen, den 09. Februar 2014  
Der Ortsvorsteher  
Werner Schmidt

#### ■ Bekanntmachung

##### über die Eintragung der Unterstützung für das zugelassene Volksbegehren zur Begrenzung der Dispositions- und Überziehungskreditzinsen der saarländischen Sparkassen

1. Die Unterstützungsfrist für das zugelassene Volksbegehren zur Begrenzung der Dispositions- und Überziehungskreditzinsen der saarländischen Sparkassen beginnt am Montag, den 9. März 2015, und endet am Montag, den 8. Juni 2015. Der Gesetzentwurf des Volksbegehrens sowie die Unterstützungsfrist wurden durch die Bekanntmachung der Landesregierung vom 6. Januar 2015 (Amtsbl. II S. 7) öffentlich bekannt gemacht. Jede/r Eintragungsberechtigte kann den Gesetzentwurf des Volksbegehrens im Eintragungsraum einsehen.
2. Für die Dauer der Unterstützungsfrist werden zum persönlichen und handschriftlichen Eintrag der Unterstützung des Volksbegehrens Unterstützungsblätter im Rathaus der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, Eintragungsraum Zimmer 10, während den Öffnungszeiten des Rathauses bereitgehalten:  
montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
montags bis mittwochs von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr  
donnerstags von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr.  
Der Eintragungsraum ist barrierefrei zugänglich.
3. Zur Eintragung der Unterstützung des Volksbegehrens wird nur zugelassen, wer
  1. in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis seiner Gemeinde eingetragen ist oder
  2. einen Eintragungsschein hat und eintragungsberechtigt ist.
 Eintragungsberechtigt ist, wer **am Tag der Unterzeichnung des Unterstützungsblattes** zum Landtag wahlberechtigt ist. Vor der Eintragung prüft die Gemeinde die Eintragungsberechtigung.
4. Eintragungsberechtigte können sich nur in dem Eintragungsraum der Gemeinde eintragen, in deren Eintragungsberechtigtenverzeichnis sie eingetragen sind. Eintragungsberechtigte, die einen Eintragungsschein haben, können sich in einem beliebigen Eintragungsraum im Saarland eintragen. Sie können ihr Eintragungsrecht nur gegen Vorlage des Eintragungsscheins ausüben.  
**Alle Eintragungsberechtigten haben ihren Personalausweis oder Reisepass zur Eintragung mitzubringen.**

5. Jede/r Eintragungsberechtigte kann ihr/sein Eintragsrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Stellvertretung ist unzulässig. **Es besteht keine Möglichkeit, die Unterstützung brieflich zu erklären.** Die Eintragung kann nicht zurückgenommen werden. Die Eintragung auf dem Unterstützungsblatt muss Familienname, Vornamen, Geburtsdatum, Anschrift und Wohnort sowie die persönliche und handschriftliche Unterschrift der/s Eintragungsberechtigten enthalten. Ein/e Eintragungsberechtigte/r, der des Schreibens oder Lesens unkundig oder körperlich behindert ist, kann das Volksbegehren durch Erklärung zur Niederschrift der Gemeinde unterstützen.
6. Wer unbefugt eine Unterstützungsunterschrift vornimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis des Volksbegehrens herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht oder eine solche Tat versucht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft (§ 107a Absatz 1 und 3 in Verbindung mit § 108d des Strafgesetzbuches).

Wallerfangen, den 09.02.2015  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis und die Erteilung von Eintragungsscheinen

### für das Volksbegehren zur Begrenzung der Dispositions- und Überziehungskreditzinsen der saarländischen Sparkassen

Vom 30.01.2015

1. Das Eintragungsberechtigtenverzeichnis für das Volksbegehren zur Begrenzung der Dispositions- und Überziehungskreditzinsen der saarländischen Sparkassen der Gemeinde Wallerfangen wird in der Frist vom Dienstag, dem 17. Februar 2015, bis Freitag, dem 20. Februar 2015 während der allgemeinen Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag und Mittwoch von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 13.30 bis 17.00 Uhr, im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, Zimmer 10, für Eintragungsberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten. Jeder Eintragungsberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommenen Daten überprüfen. Sofern Eintragungsberechtigte die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommenen Personen überprüfen wollen, haben sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Eintragungsberechtigtenverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Eintragungsberechtigten für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 34 Absatz 5 des Meldegesetzes vorhanden ist. Das Eintragungsberechtigtenverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
- Zur Eintragung der Unterstützung des Volksbegehrens wird nur zugelassen, wer
- a) in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis seiner Gemeinde eingetragen ist oder
  - b) einen Eintragungsschein hat und eintragungsberechtigt ist.
- Eintragungsberechtigt ist, wer am Tag der Unterzeichnung des Unterstützungsblattes zum Landtag wahlberechtigt ist. Vor der Eintragung prüft die Gemeinde die Eintragungsberechtigung.
2. Wer das Eintragungsberechtigtenverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Frist von Dienstag, dem 17. Februar 2015, bis Freitag, dem 20. Februar 2015, beim Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Die Eintragungsberechtigten erhalten **keine individuelle Benachrichtigung** über die Aufnahme in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis und ihr Eintragsrecht.

Wer bei der Einsicht feststellt, dass er nicht in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis aufgenommen wurde, aber glaubt, eintra-

gungsberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Eintragungsberechtigtenverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Eintragsrecht nicht ausüben kann.

4. Wer einen Eintragungsschein hat, kann an dem Volksbegehren durch Eintragung in einem **beliebigen** Eintragungsraum im Saarland teilnehmen.  
**Briefliche Eintragung ist nicht möglich. Die Eintragung der Unterstützung des Volksbegehrens ist nur in den von den Gemeinden bestimmten Eintragungsräumen zulässig (Art. 99 Absatz 2 Satz 3 der Verfassung des Saarlandes, § 8 Absatz 2 Volksabstimmungsgesetz).**
5. Einen Eintragungsschein erhält **auf Antrag**, wer
- 5.1 in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis eingetragen und eintragungsberechtigt ist;
  - 5.2 **nicht** in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis eingetragen, aber eintragungsberechtigt ist und
    - a) nachweist, dass er ohne eigenes Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Eintragungsberechtigtenverzeichnis entsprechend § 12 Absatz 7 der Landeswahlordnung (bis zum 16.2.2015) oder die Einspruchsfrist gegen das Eintragungsberechtigtenverzeichnis entsprechend § 13 Absatz 1 des Landtagswahlgesetzes (bis zum 20.2.2015) versäumt hat,
    - b) dessen Eintragsrecht erst nach Ablauf der Antragsfrist entsprechend § 12 Absatz 7 der Landeswahlordnung oder der Einspruchsfrist entsprechend § 13 Absatz 1 des Landtagswahlgesetzes entstanden ist,
    - c) dessen Eintragsrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Eintragungsberechtigtenverzeichnis zur Kenntnis des Bürgermeisters gelangt ist.
6. Der Eintragungsschein kann bis zum Ablauf der Unterstützungsfrist im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Zimmer, 10, schriftlich (auch per Telefax: 06831/680950, E-Mail: hauptamt@wallerfangen.de) oder mündlich (nicht aber telefonisch) beantragt werden.  
Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Eintragungsberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
7. Der Eintragungsschein wird übersandt oder amtlich überbracht. Versichert eine stimmberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Eintragungsschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Ablauf der Unterstützungsfrist ein neuer Eintragungsschein erteilt werden.
8. Der Eintragungsschein kann auch durch die eintragungsberechtigte Person persönlich abgeholt werden. An andere Personen kann der Eintragungsschein nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Eintragungsberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeinde vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wallerfangen, den 09. Februar 2015  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## ■ BEKANNTMACHUNG

### Neuwahl im Schiedsbezirk Wallerfangen I

#### (Ortsteil Wallerfangen einschl. Oberlimberg)

Durch Ablauf der Amtszeit des Schiedsmannes Jens Kaeswurm, sowie der Besetzung des Stellvertreterpostens, muss die Gemeinde für den vorgenannten Schiedsbezirk neue Schiedsleute bestellen. Für Bürger und Bürgerinnen, die sich für dieses Ehrenamt interessieren und sich zur Wahl als Schiedsfrau bzw. Schiedsmann zur Verfügung stellen wollen, gebe ich nachfolgend einige Informationen zu den Aufgaben und das Amt von Schiedsleuten bekannt.

**Schiedsleute sind Schlichter bei bestimmten strafrechtlichen Tatbeständen. Wenn sie schon einmal vom Schiedsmann etwas gehört haben sollten, dann nur im Zusammenhang mit Beleidigung, Hausfriedensbruch, leichter Körperverletzung, Bedrohung**

und Sachbeschädigung. Bei all diesen Delikten müssen Sie, bevor Sie eine Privatklage beim Amtsgericht erheben, ein Schlichtungsverfahren beim Schiedsmann durchführen lassen.

Der Schiedsmann kann also zivilrechtliche Streitigkeiten schlichten. Er hat jedoch nur die Aufgabe, in den aufgeführten Fällen zwischen den streitenden Parteien zu schlichten, einen Vergleich herbeizuführen und dadurch den Rechtsfrieden wiederherzustellen.

Das Verfahren vor einer Schiedsfrau/einem Schiedsmann ist unbürokratisch und kostengünstig. Darüber hinaus werden Prozesskosten gespart.

Bewerbungen für eine Wahl zur Schiedsfrau bzw. zum Schiedsmann im Schiedsbezirk Wallerfangen I, können bis zum 27. Februar 2015 schriftlich bei der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, eingereicht werden.

Bis zur Neuwahl von neuen Schiedsleuten im Schiedsbezirk Wallerfangen I, können sich streitende Parteien noch an den Schiedsmann Jens Kaeswurm, wenden.

Wallerfangen, den 09. Februar 2015

Der Bürgermeister  
als Ortschaftsbehörde  
Günter Zahn

## STELLENAUSSCHREIBUNG

die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächsten Kindergartenjahr 2015/2016

### eine/n Anerkennungspraktikant/in Kindergarten (Erzieher/in)

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Angaben zum aktuellen polizeilichen Führungszeugnis, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum

**06. Februar 2015** an die

**Gemeinde Wallerfangen,  
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Im Zusammenhang mit einer Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht für ihr **Freibad** möglichst ab 01. April 2015 eine(n)

### Fachangestellte/n für Bäderbetriebe bzw. eine/n Schwimmmeistergehilfen/in

möglichst mit zusätzlicher handwerklicher Berufsausbildung  
befristet für vorerst ein Jahr

#### Wir setzen voraus:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Nachweis der Rettungsfähigkeit (DLRG Silber)
- Nachweis Erste Hilfe
- Bereitschaft zur Arbeitsleistung auch an Abendstunden, Wochenenden und Feiertagen
- zwingend erforderlich: Führerschein der Klasse B
- Teamfähigkeit und Zuverlässigkeit
- Einsatzfreude und Flexibilität
- freundliches und sicheres Auftreten

#### Ihre Aufgaben sind u.a.:

- Badeaufsicht/Erste Hilfe
- Betreuung der technischen Anlagen des Bades
- Reinigungsarbeiten und Grünanlagenpflege
- außerhalb der Badesaison erfolgt ein Einsatz beim Baubetriebshof der Gemeinde. Eine zusätzliche Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf ist von Vorteil.

#### Wir bieten Ihnen:

- Ein Arbeitsverhältnis, das sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst /TVöD-VKA) richtet. Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe 5 TVöD.
- engagierte und hilfsbereite Kolleginnen und Kollegen

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum

**17. Februar 2015** an die  
Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz,  
66798 Wallerfangen.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel-Nr.: 06831/6809-24.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## Ende des amtlichen Teils

### Impressum

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

**Satz + Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336 und -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

### AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamteamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens-tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

**Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags** nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-27.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

**Rentenanträge** können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegen-  
genommen werden.  
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

## ■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Das Heimatmuseum wird zurzeit vom Verein für Heimatforschung Wallerfangen inhaltlich von Grund auf neu gestaltet. Deshalb ist es bis voraussichtlich im Mai nächsten Jahres geschlossen. Die Wiedereröffnung wird rechtzeitig bekanntgegeben werden. Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet. Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

## ■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

### Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

### Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Herr Sauer ist bis Ende Januar 2015 erkrankt. Der Sprechtag fällt daher aus.

Bitte Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138, anrufen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

### Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

#### Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a .....06837/1836

#### Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 .....06837/834

#### Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a .....06837/7372

#### Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 8 .....06837/1539

#### Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 .....06837/74130

#### Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

#### Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen .....	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel. ....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

### Polizei

Polizei-posten Wallerfangen .....	06831/62019
Polizei Saarlouis .....	06831/9010

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Rathaus geschlossen

An **Fetten Donnerstag, 12. Februar 2015**, ist das Rathaus ab 12.00 Uhr geschlossen.

An **Rosenmontag, 16. Februar 2015**, ist das Rathaus ganztägig geschlossen

Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Mitteilung des Steueramtes

#### Hinweis zu Grundsteuerbescheiden:

In den nächsten Tagen werden die Grundstückseigentümer den Grundsteuerbescheid 2015 erhalten. Dieser wird als Mehrjahresbescheid erlassen und enthält einen entsprechenden Hinweis über die Rechtsgrundlage, wonach die Gemeinde hierzu ermächtigt ist.

Die Gemeinde Wallerfangen verzichtet ab dem Jahr 2016 auf den Versand eines jährlichen Grundsteuerbescheids. Das bedeutet: Wenn sich an den Besteuerungsgrundlagen nichts geändert hat, erhalten Steuerpflichtige ab dem Jahr 2016 keinen Grundsteuerbescheid mehr.

Die Grundsteuer wird dann für jede/n Grundstückseigentümer/in in Form einer öffentlichen Bekanntmachung im Amtsblatt der Gemeinde Wallerfangen festgesetzt.

Der Grundsteuerbescheid 2015 ist deshalb besonders gut aufzubewahren. Durch die öffentliche Bekanntmachung treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie bei der Zustellung eines Steuerbescheids. Der Steuerbetrag, die Fälligkeitstermine und die Zahlungsweise bleiben unverändert. Die Fälligkeitstermine sind dem Grundsteuerbescheid zu entnehmen.

#### Entrichtung der Grundsteuer:

Die Grundsteuer 2015 ist erstmals am 15. Februar 2015 fällig. Die weiteren Raten werden wie bisher zur jeweiligen Quartalsmitte am 15. Mai, am 15. August und am 15. November je zu einem Viertel des Jahresbetrags fällig. Bei Grundsteuerpflichtigen, die am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, wird die jeweils fällige Grundsteuer zu den Fälligkeitsterminen abge-

bucht. Die Steuerpflichtigen, die Kunde bei der Volksbank Westliche Saar + e.G. sind und eine Einzugsermächtigung erteilt haben, möchten sich bitte nicht daran stören, dass in Ihrem Bescheid noch die alte Bankverbindung steht. Die Umstellung auf die neuen Bankdaten wird im Laufe des Jahres umgesetzt und hat keinerlei Nachteile für Sie.

Die Erteilung einer Abbuchungsermächtigung oder die Änderungen einer vorliegenden Bankverbindung sind der Gemeindekasse Wallerfangen schriftlich mitzuteilen.

Für Fragen steht die Gemeindekasse Wallerfangen, Telefon: 06831/6809-12 oder 13, gerne zur Verfügung.

#### Änderung der Adresse:

Grundsteuerpflichtige, deren Anschrift sich durch Umzug oder dergleichen ändert, werden gebeten, unter Angabe der Kundenkontonummer bzw. Steuernummer ihre neue Adresse direkt der Steuerabteilung, Telefon: 06831/6809-26, mitzuteilen.

#### Eigentumswechsel:

Wird das Grundstück im Laufe eines Jahres veräußert, weist die Steuerabteilung darauf hin, dass der/die bisherige Eigentümer/in Steuerschuldner (gem. § 9 Grundsteuergesetz) für das gesamte Veräußerungsjahr ist. Die Steuerpflicht für den/die neuen Eigentümer beginnt erst ab Umschreibung durch das Finanzamt. Wenn im Kaufvertrag eine Aufteilung der Grundsteuer für das Veräußerungsjahr vorgesehen ist, so bewirkt dies lediglich privatrechtliche Ansprüche zwischen Veräußerer und Erwerber. Die Steuerabteilung kann in diesen Fällen keine Aufteilung der Steuerschuld vornehmen.

### ■ Mitteilung des Gemeindebauamtes

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratlagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

## ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

**Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!**

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Nebengebäude des Rathauses beim Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

## Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

## Mitteilung des Bauamtes

### Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei Auftreten der Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechen den Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister  
Günter Zahn

### Streugutbehälter

**Bedersdorf  
Düren**

Dorfgemeinschaftshaus  
am Friedhof  
Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße  
Feuerwehrgerätehaus  
Kindergarten

**Gisingen**

am Hohberg  
an der Kirche

**Ihn**

**Ittersdorf**

Am Kindergartenengelände  
am Dorfplatz

**Kerlingen**

Zufahrt Hotel Scheidberg  
In der Steinhuf  
Schulstraße / Jakobusstraße  
Stockath

**Leidingen**

Altgemein  
Ecke Gisinger Weg / Stockath  
Sermlinger Straße

**Rammelfangen**

Kurzath  
Kirche  
an der Kirche  
Am Kirchenweg

**St.Barbara**

Feuerwehrezufahrt / Dorfgemeinschaftshaus  
Straße Zum Blauwald  
Insel „Römerfeld“  
Zum Kaltenberg / Römerweg

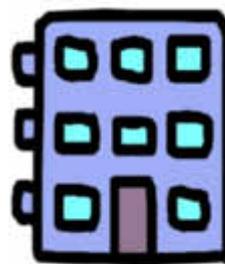
**Wallerfangen**

Hansenberger Weg, In der Lettkaul  
Rodener Straße  
Schäferbruch-/ Blaulochstraße  
Felsberger Straße (Treppe)  
Elbinger Straße  
Frankenring  
Nelkenstraße  
Lothringer -/ Augustiner Straße  
Danziger - / Flachsländener Straße  
Anwesen Dorfstraße 3

Oberlimberg

## Sicherheit und Ordnung

### Wohnraum gesucht (gerne auch möbliert)



Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen.

Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.

Der Bürgermeister  
als Ortspolizeibehörde  
Günter Zahn

### Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm und einer Auflösung von mind. 250 dpi) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!  
Ihre Redaktion



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

### Gemeindebezirk Gisingen

Frau Anna Hilt, Oberlimberger Weg 15, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 13.02.2015

### Gemeindebezirk Ihn

Frau Maria Tintinger, Zum Hatzenbüsch 22, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 18.02.2015

### Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Ernst Schoenberger, Vom-Stein-Str. 12, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 13.02.2015

Frau Mathilde Bauer, Drosselweg 7, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 14.02.2015

Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Günter Zahn

## Herzlichen Glückwunsch

zum 91. Geburtstag von Frau Rosa Mathis, Kerlingen am 02.02.2015



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Werner Schmidt  
Ortsvorsteher

Günter Zahn  
Bürgermeister

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois  
Tel.: 06837/1836  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)

## Ortsinteressenverein



Liebe Mitglieder, liebe Bedersdorfer, hiermit laden wir Euch zur Generalversammlung des Ortsinteressenvereins,

**am Freitag den 27.02.2015, um 19.00 Uhr** in die „Alte Schule“ Bedersdorf ein.

### Tagesordnung:

- 1 Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden
- 2 Bericht des Vorsitzenden

- 3 Bericht der Kassiererin
  - 4 Bericht der Kassenprüfer
  - 5 Aussprache zu den Punkten 1-5
  - 6 Wahl eines Versammlungsleiters
  - 7 Entlastung des Vorstandes
  - 8 Neuwahl des Vorstandes
  - 9 Verschiedenes
- Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand

## Der Ortsvorsteher informiert



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**  
der Ortsinteressenverein Bedersdorf veranstaltet am Mittwoch, den 18.02.2015 ab **17:00 Uhr** ein Heringessen in der „Alten Schule“ in Bedersdorf  
**Voranmeldung bitte bis Samstag, 14.02.2015.**

Anmeldung beim Vorsitzenden Tel: 1836

Der Vorstand



## Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



## Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)



## Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



## Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)

### Heringessen in Rammelfangen



Am Aschermittwoch, 18. Februar 2015 findet im Dorfgemeinschaftshaus ab 15.00 Uhr, anstelle eines Kaffeenachmittages ein Heringessen statt. Um besser planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung erforderlich. Der Unkostenbeitrag für eine Portion Hering mit Pellkartoffeln beträgt 4,50€.

Jung und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich willkommen. Anmeldung bis zum 14. Februar 2015, telefonisch bei Elisabeth Mellinger Tel.: 74220 oder Ute Hoen Tel.: 1455.

### Offenes Chorwochenende des MGW Wallerfangen

Der moderne gemischte Chor MGC Wallerfangen lädt zu einem **offenen Chorwochenende** vom 20.- 22. Februar 2015 nach **Rammelfangen ins Dorfgemeinschaftshaus** unter der Leitung von Andrea Klauke (aus Hemmersdorf) ein.

**Alle die Spaß am Singen haben sind herzlich eingeladen mitzusingen.** Chorerfahrung nicht nötig.

**Es ist vorgesehen, dass die Chorgruppe am Samstag, den 21.02. um 18.30 Uhr den Gottesdienst in der Kirche in Rammelfangen mitgestaltet.**

Zum Abschluss des Chorwochenendes lädt die Gesangsgruppe am Sonntag, den 22.02.2015 um 15.00 Uhr alle Musikfreunde zu einem kleinen Abschlusskonzert ein.

Wir starten unser Wochenende am Freitag um 17.00 Uhr – 19.15 Uhr, treffen uns am Samstag/ Sonntag um 10.00 Uhr- das Ende ist nach dem Gottesdienst(Sa), bzw. nach dem Abschlusskonzert(So).

Selbstverständlich planen wir an allen Tagen genügend Pausen für das leibliche Wohl ein.

Informationen sowie Anmeldung unter Tel. Nr. 06837- 74618 (Brodt).



## St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597  
[www.stbarbara-online.de](http://www.stbarbara-online.de)

### Infos vom Ortsvorsteher - Vertretung

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Von Samstag, den 14. Februar 2015 bis Samstag, den 28. Februar 2015, übernimmt der stellvertretende Ortsvorsteher, Herr Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, 66798 St. Barbara, Tel.: 68163, meine Vertretung. Ab dem 29. Februar 2015 stehe ich Ihnen gerne wieder zur Verfügung.

Bis dahin verbleibe ich, mit freundlichen Grüßen

Ihr Ortsvorsteher

Stefan Schirra



## Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz  
Telefon 06831/62449  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Feuerwehr und DRK

### FFW Wallerfangen - Lbz. WEST

Am **Samstag, dem 21.02.2015** findet eine **Gemeindefunkübung** statt. Treffen um 14:30 Uhr am Gerätehaus in Ihn. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Am **Samstag, dem 21. Februar 2015** findet um **18:00 Uhr** unsere diesjährige **Jahreshauptversammlung** statt. Hierzu sind alle Aktiven, Inaktiven, die Kameraden der Altersabteilung sowie die Mitglieder unserer Jugendfeuerwehr in unser **Gerätehaus in Ihn** eingeladen. Kleidung: zivil

### Feuerwehr Gesamtgemeinde

Unsere diesjährige **Gemeindefunkübung** findet am **Samstag, den 21.02.2015 um 15:00 Uhr** statt.

Teilnehmer melden sich ab 14:45 Uhr bei Florian Wallerfangen 2/11 an. Michael Schröde, Gemeindefunkwart

### Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 13. Januar findet **keine** Probe statt.

#### Termine:

<b>12. Januar 2015</b>	Umzug Wallerfangen
<b>14. Januar 2015</b>	Umzug St.Barbara Treffen um 14.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Wallerfangen
<b>15. Januar 2015</b>	Umzug Fräulautern Treffen um 13.00 Uhr am Feuerwehrhaus in Wallerfangen
<b>16. Januar 2015</b>	Umzug Saarwellingen Treffen um 13.00 Uhr am Feuerwehrhaus in Wallerfangen

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand

## Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.  
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



### Notruf Feuerwehr

### 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf  
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)  
Löschbezirk Wallerfangen  
Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg  
Löschgruppe St. Barbara  
Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)  
Gemeindejugendwart

06837-1299 oder 06837-912750  
06837-909879 oder 06837-909877  
06831-643360 oder 06831-966477  
06837-1804 oder 06837-708154  
06831-61720 oder 0151-64042156  
06837-74521 oder 06837-909030  
0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542  
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

## Jung und alt

### Faschingsvorbereitung in der Krippe

Auch die Kleinsten aus der Kita Ittersdorf bereiten sich auf Fasching vor. Unser Künstler Mika, Marlon, Henri und Malin gestalteten ein tolles Faschingsbild.

Aus vielen Materialien wie Luftschlangen, Kreppbänder, Luftballons, Glitzer, Klebe; und Alufolie sowie Konfetti entstand ein tolles Kunstwerk das in unserem Flurbereich zu bewundern ist.



### Schule am Limberg übergibt Spende an den Verein „Pwojè men kontre Haiti-Deutschland“

Die fleißigen Helfer/innen bei den regionalen Weihnachtsmärkten 2015 im Landkreis Saarlouis übergeben ihren stolzen Erlös von € 830,00 an das Bindemitglied des Haiti-Vereins Frau Doris Jung-Ostermann (Mitte).

Mit Unterstützung der Eltern, Schüler, Lehrer, unserer aller Mitarbeiter, unserer Freunde und Gönner möchte die Schule am Limberg ihr soziales Engagement weiterhin aufrechterhalten und bedankt sich auch im Namen ihrer Patenschule in Beaumont/Haiti ganz herzlich.

„Ganz besonders möchte ich den vielen Schülern danken, die sich immer wieder etwas einfallen lassen, um unsere Schulkantine zu finanzieren.“  
**(1. Vorsitzende: Dr. Anke Brüggemann- Ärztin, seit 1989 immer wieder Reisen nach Haiti für verschiedene Hilfsorganisationen).**



Informationen über den Verein und aktuelle Meldungen aus Haiti unter <http://www.menkontre.de>

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

#### KBBZ Saarlouis spendet für wohltätige Zwecke

Auch in diesem Schuljahr fand an den letzten drei Tagen vor den Weihnachtsferien im Foyer des KBBZ Saarlouis ein Weihnachtsmarkt für wohltätige Zwecke statt.

Bei heißem Kakao und Kinderpunsch, frischen Waffeln und selbstgebackenen Kuchen konnten die Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit ihren Lehrerinnen und Lehrern ein paar schöne und besinnliche Stunden verbringen. Außerdem wurden im Rahmen einer Tombola diverse Preise verlost.

So konnte ein Reinerlös in Höhe von 1.400,00 € erzielt werden, der in diesem Jahr zum einen der „Therapeutischen Schülerhilfe beim Schulpsychologischen Dienst“ in Saarlouis zu Gute kommt, der Schülerinnen und Schüler aus schwierigen häuslichen Verhältnissen unterstützt. Zum anderen wird an die „Aktion 33 – Hilfe für Bolivien“ gespendet, die schon seit vielen Jahren vom KBBZ Saarlouis unterstützt wird. Am 04.02. wurden die Schecks in der Schule Herrn Waldner (Therapeutische Schülerhilfe) und Herrn Ziegler (Aktion 33) überreicht.

Ein besonderer Dank geht an alle Schülerinnen und Schüler, die fleißig beim Weihnachtsmarkt mitgeholfen haben sowie an das Warenhaus Pieper in Saarlouis, an Edeka Berghoff in Schwalbach-Elm und an viele weitere Geschäfte, die durch großzügige Sachspenden zu dem hohen Reinerlös beigetragen haben.

# *Das Lernen kann man lernen*

**Was Eltern dafür tun können,  
dass ihre Kinder gut und gerne  
lernen.**

## **3) Schulreife**

Die Entwicklung der Kinder lässt sich in die Bereiche Denken, Bewegung und Gemeinschaft unterteilen. Entscheidend für die Schulreife ist nicht die Ausprägung einzelner Fähigkeiten, sondern die Gesamtheit aller Fähigkeiten. Wenn Sie die meisten der vorangegangenen und nun folgenden Fragen bejahen können, können Sie davon ausgehen, dass Ihr Kind schulreif ist.

### **Bewegung:**

Sieht und hört Ihr Kind gut genug? Kann es sich alleine an- und ausziehen? Kann es das Gleichgewicht halten? Hat es fließende Bewegungsabläufe? Kann es z.B. den „Hampelmann“ nachmachen? Kann es rückwärts gehen? Kann es mit Stiften und Bastelmaterial umgehen? Kann es Linien nachziehen? Kann es einfache Formen erkennbar abmalen? Kann es einen Menschen malen (Körper, Arme, Beine, Hände, Kopf mit Mund, Nase, Augen, Ohren und Haaren)?

### **Gemeinschaft:**

Ist Ihr Kind neugierig und gespannt auf die Schule? Freut es sich darauf, etwas Neues zu lernen? Kann es Enttäuschungen ertragen? Kann es sich alleine beschäftigen? Bringt es Dinge zu Ende? Kann es aufmerksam zuhören? Kann es abwarten? Kann es auch ohne direkten Kontakt zu einem Erwachsenen aufmerksam etwas tun? Kann es Gleichaltrigen gegenüber Zugeständnisse machen? Kann es sich Gleichaltrigen gegenüber durchsetzen? Kann es sich in eine Gruppe einfügen? Kann es sich von seiner gewohnten Umgebung für mehrere Stunden trennen? Schließt es leicht Freundschaften? Hat es Selbstvertrauen?

Das lernen kann  
man lernen

1) *Hilfe, mein  
Kind hat keine  
Lust zum Lernen*

2) *Wie wir  
lernen*

3) **Schulreife**  
- *Denken*  
- *Bewegung*  
- *Gemeinschaft*

4) *Schulangst*

5) *Lern-  
misserfolge  
vermeiden*

6) *Förderungs-  
möglichkeiten*

7) *Hausaufgaben*

8) *Spezielle  
Lernschwächen  
und -störungen*

**Infos: Stefan Behr (06831) 680911.**

# Papa-Kind Wochenende

<b>Veranstalter:</b>	Gemeinde Wallerfangen
<b>Veranstaltungsort:</b>	<b>Hochspeyer</b> , Jugendherberge
<b>Teilnehmer:</b>	<b>Väter</b> mit ihren Kindern
<b>Leitung:</b>	Stefan Behr
<b>Verpflegung:</b>	Vollverpflegung in der Jugendherberge
<b>Programm:</b>	Indoor-Aktion mit 8.000 Bauklötzen, Stadtbesichtigung, Grillen und mehr.
<b>Termin:</b>	Freitag, 2. Oktober 2015 17.30 Uhr bis Sonntag, 4. Oktober 2015 nach dem Frühstück
<b>Kosten:</b>	Väter: 40 Euro, Kinder 20 Euro

Der Teilnehmerbeitrag muss auf das Konto der Gemeinde Wallerfangen bei der KSK SLS (IBAN: DE37 5935 0110 0014 0410 81, BIC KRSAD55XXX) oder bei der Volksbank Westliche Saar plus eG (IBAN: DE36 5919 0200 6615 3800 06, BIC GENODE51SLS) eingezahlt werden mit dem **Verwendungszweck:** „**Hochspeyer + Name**“.

## Anmeldung

Hiermit melde/n ich mich und meine(n)/unsere(n) Kind(er) zu dem Vater-Kind-Wochenende 2. – 4. Oktober 2015 in Hochspeyer an:

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des Kindes

\_\_\_\_\_  
Vorname(n) und Name des Kindes

\_\_\_\_\_  
Vorname und Name des Vaters

\_\_\_\_\_  
PLZ und Wohnort

\_\_\_\_\_  
Straße und Hausnummer

(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ .2015  
Telefon Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschriften des/der Erziehungsberechtigten

**! Anmeldung bis spätestens 31. August 2015 einsenden an: !**  
Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Fax: 06831/ 6809 – 50  
stefan.behr@wallerfangen.de

## Kultur und Freizeit

### Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



#### Stammtischrunden

- 18. Februar, 18.00 Uhr, Heringssessen im Gasthaus Cilly's Miljö in Wallerfangen
- 22. Mai, 19.00 Uhr, Bistro am Schloss in Wallerfangen
- 07. August, 19.00 Uhr, Gasthaus Fedick, Ittersdorf
- 13. November, 19.00 Uhr, Gasthaus Sonnenhof in Wallerfangen

#### Traditionelles Heringssessen an Aschermittwoch im Gasthaus Cilly's Miljö in Wallerfangen

Der Verein zur Förderung der Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier lädt zum traditionellen Heringssessen an Aschermittwoch ins Gasthaus Cilly's Miljö, Lothringer Straße in Wallerfangen, ein.

In geselliger Runde werden wir uns ab 18.00 Uhr die leckeren Heringe von unserer Wirtin Inge kredenzen lassen.

#### Weihnachtsfeier am 13. Dezember 2015, Ort und Uhrzeit werden noch rechtzeitig bekanntgegeben.

Vom **30. April bis 04. Mai d.J.** sind in St.Vallier Jugendliche aus Frankreich, Deutschland, Italien, England und Polen zu dem Treffen „Euro-Jeunes“ eingeladen. Geboten wird ein abwechslungsreiches Programm, bei dem Jugendliche im Alter von 13-16 Jahren sich austauschen und die europäische Idee von Verständigung, Toleranz und Vielfältigkeit der Lebensweisen praktizieren können.

Unsere 1. Vorsitzende Angelika Wiltz wird Anfragen und Anmeldungen ab sofort unter der Tel. Nr. 06831-61626 für diese Veranstaltung entgegennehmen, zu der auch Wallerfanger Jugendliche im besagten Alter von 13-16 Jahren eingeladen sind.

Volker Bauer

#### ■ Kirchenchor Cäcilia Ittersdorf

Unsere nächste Chorprobe ist am Donnerstag, den 19. Februar 2015 um 19.30 Uhr im Sälichen.

Peter Hubert

1. Vorsitzender

#### ■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

##### Kaffeenachmittag für die Leidinger Senioren und Seniorinnen

Am Mittwoch, 18. Februar 2015, treffen wir uns wieder ab 15 Uhr zum Kaffeenachmittag im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus.

Dazu sind wie immer alle Leidinger Seniorinnen und Senioren ab dem 60. Lebensjahr, auch von der französischen Seite Leidingens, eingeladen.

Die Kosten für Kaffee und Kuchen sowie der Getränke übernimmt die Feuerwehrkameradschaft Leidingen.

**Bitte meldet euch zur besseren Planung bei Brigitte Müller, Tel. 0152-5794 2938, an.**

Patrick Martini, FWK Leidingen

#### ■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 8. Februar 2015, ging es auf lockeren 5 Kilometer von Oberlimberg über die Hoflimberg-Kapelle hinunter nach Wallerfangen. Die 12 Wanderer mussten auf dem vereisten Weg schon sehr aufpassen. Doch niemand ist ausgerutscht oder hingefallen.



2. Die nächste Wanderung findet am Sonntag, dem 15. Februar 2015, statt. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Jedoch nicht, wie vorgesehen, Wandern und Kegeln, sondern wir wandern auf dem Erzgräberweg bei Schmelz. Der Wanderweg ist einer der SaarLorLux Kulturwanderwege und zeigt die Zeugnisse der vorindustriellen Erzverhüttung in Schmelz. Der abwechslungsreiche und anspruchsvolle Wanderweg führt durch idyllische Wälder und überrascht mit herrlichen Aussichten. Viele kulturhistorische und geologisch interessante Details werden mit Hilfe von Infotafeln erläutert. Ein abwechslungsreicher Naturraum in dem Wald und offene Kulturlandschaft eine ausgewogene Mischung bieten. Der Weg hat eine Länge von 11,5 km. Start ist am Wanderparkplatz „Dreihausen“ Ecke Ambet-/Goldbacher Straße in Schmelz.

3. Die nächste Seniorenwanderung ist am Mittwoch, den 18. Februar 2015. Treffpunkt dazu ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

4. Am Sonntag, dem 22. Februar 2015, steht die nächste Etappe des Saarland-Rundwanderweges an. Von Perl geht es auf etwa 25,3 km nach Dreisbach. Rucksackverpflegung. Treffpunkt ist um 8.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen.

5. Die 1. Wanderung im März führt am 1.3.2015 zur Burg Montclair mit Claudia und Rolf. Die etwa 10 km lange Tour beginnt um 11.30 Uhr am Rathaus in Mettlach. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Eine Einkehr in der Burg zum Mittagessen ist vorgesehen. Frisch Auf

#### Redaktionsschluss- Vorverlegung Fasching 2015

Wegen **Rosenmontag am 16. Februar 2015** wird der Redaktionsschluss für die KW 08 wie folgt vorverlegt:

**Freitag, 13. Februar 2015, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten.

Verlag + Druck Linus Wittich  
- Redaktion -



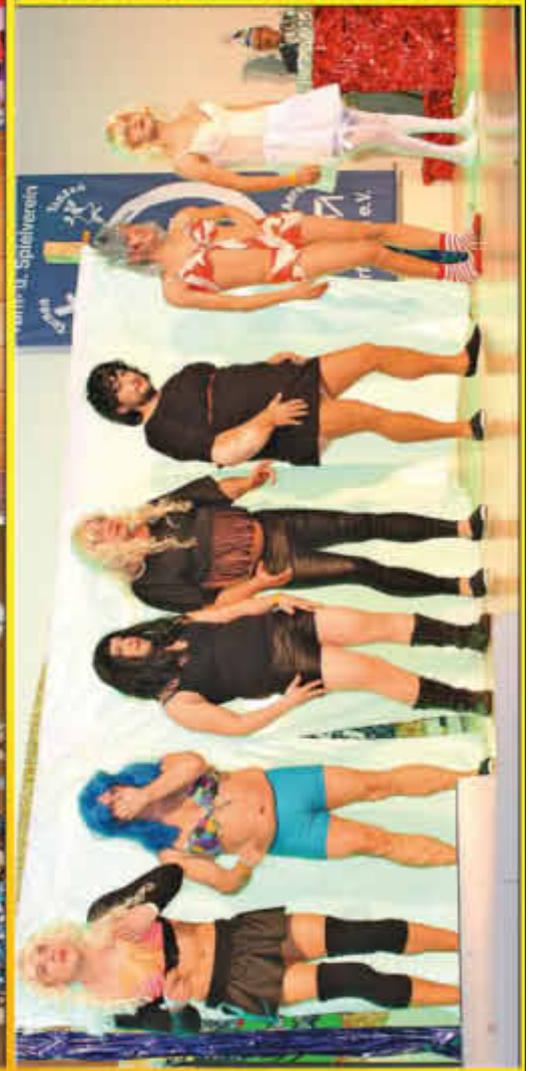
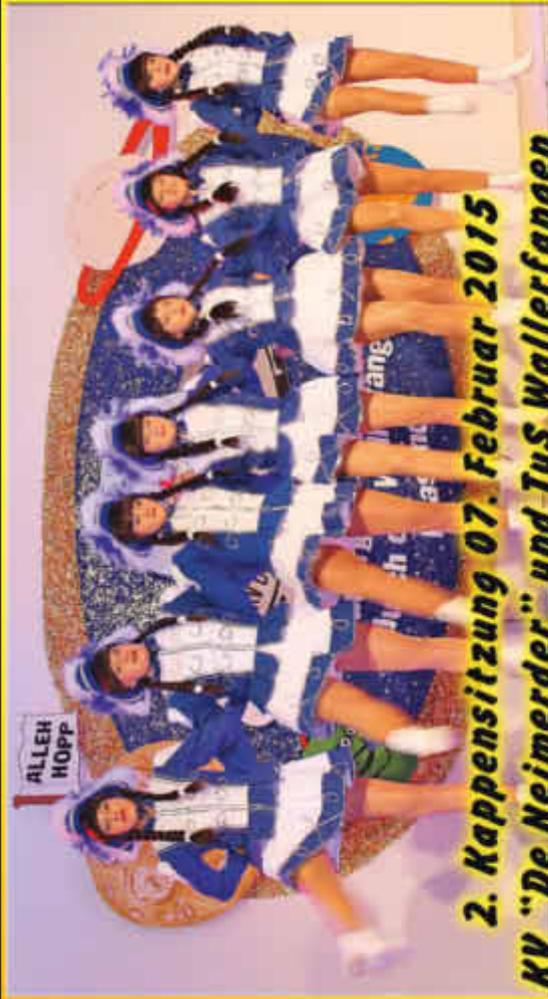
# Impressionen der 1. Kerlinger Kappensitzung 2015



MVK

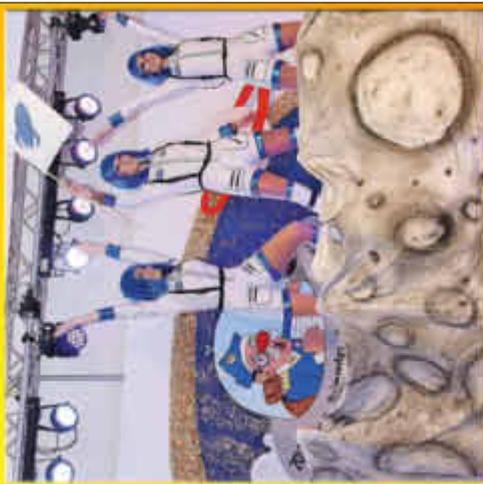
MNKMN

Nächste Kappensitzung 14.02.2015



**2. Kappensitzung 07. Februar 2015  
KV "De Neimerder" und TuS Wallerfangen**





**2. Kappensitzung 07. Februar 2015**  
**KV "De Neimerder" und Tus Wallerfangen**



# Faasend

Session 2014/15

der Hansenberger Erdbeernarren

## Faasend Umzug

Anschließend große Faasend Party  
im Dorfgemeinschaftshaus

**14. Februar 2015**

Start um 15.11 Uhr

## Heringessen

am Aschermittwoch um 18.00 Uhr  
im Clubheim St. Barbara (Sportplatz)

weitere Infos unter  
[www.erdbeernarren.de](http://www.erdbeernarren.de)

Preis pro Person  
6,50 €

# KINDERFASTNACHT

**SAMSTAG, 14. FEBRUAR 2015**

**WALDERFINGIA WALLERFANGEN**

**EINLASS: 14 UHR • BEGINN: 14.30 UHR**

**KOSTÜMPRÄMIERUNG**



**KINDER: 1€  
ERWACHSENE: 1,50€**

**FÜR JEDE MENGE SPASS, UNTERHALTUNG UND  
DAS LEIBLICHE WOHL IST BESTENS GESORGT!!**

**KV "DE NEIMERDER" E.V. UND TUS WALLERFANGEN E.V.**

# „Palais Abendrot“

## Chorprobe im Seniorenheim

Am 18.01.2015 fand unser lang angekündigter Theaternachmittag endlich statt. Der Theaterverein Titania e.V. aus Völklingen präsentierte eine Mitmachkomödie, bei der es viel zu lachen und zum Mitsingen gab. Dank dem zahlreich erschienenem Publikum hatten auch die Theaterleute viel Spaß bei Ihrer Aufführung.



Anschließend organisierte der Förderverein Haus der Generationen noch selbst gebackenen Kuchen und Kaffee. Alle Beteiligten hatten viel Spaß und es war ein rundum gelungener Sonntagnachmittag.



Ein großes Dankeschön an das St. Nikolaus Hospital, die Gemeinde Wallerfangen, das Landratsamt Saarlouis und die Mitglieder des Fördervereins „Haus der Generationen“.

# Rathausgalerie

mit Werken von Manfred Wey

Bereits zum zweiten Mal stellt der Fraulautener Künstler Manfred Wey seine Werke im Wallerfanger Rathaus aus. Mit Ölfarben werden seine Farbexplosionen in mühevoller Arbeit und vielen Farbschichten auf die Leinwand gespachtelt. Der Künstler lässt dabei seiner Fantasie freien Lauf und ist manchmal selbst überrascht, was alles entsteht. Im Saarlouiser Umkreis sowie auch überregional sind seine Exponate in vielen Einrichtungen und Ausstellungen zu sehen. Durch die einzigartige Spachteltechnik haben die Werke von Herrn Wey einen hohen Wiedererkennungswert. Bis Ende Februar wird die Ausstellung im Wallerfanger Rathaus andauern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## ■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

### Singen hält jung, stärkt Geist und Körper

Deshalb lädt der moderne gemischte Chor (MGC), der Liedertafel 1839 Wallerfangen, vom 20.- 22. Februar 2015 zu einem offenen Chorwochenende ins Dorfgemeinschaftshaus nach Rammelfangen ein. Die Leitung hat Andrea Klauke aus Hemmersdorf.

Alle die Spaß am Singen haben, Frauen und Männer, sind herzlich eingeladen mitzumachen, Chorführung nicht nötig.

Es ist vorgesehen, dass die Chorgruppe am Samstag, den 21.02. um 18.30 Uhr den Gottesdienst in der Kirche in Rammelfangen mitgestaltet. Zum Abschluss des Chorwochenendes lädt die Gesangsgruppe am Sonntag, den 22.02.2015 um 15.00 Uhr alle Musikfreunde zu einem kleinen Abschlusskonzert ein (Eintritt frei).

Wir starten unser Wochenende am Freitag von 17.00 Uhr – 19.15 Uhr, treffen uns am Samstag/ Sonntag um 10.00 Uhr- das Ende ist nach dem Gottesdienst,(Sa) bzw. nach dem Abschlusskonzert(So). Selbstverständlich planen wir an allen Tagen genügend Pausen für das leibliche Wohl ein.

Informationen sowie Anmeldung unter Tel.: 06837- 74618 Frau Brodt

## Sport und Gesundheit

## ■ Tanzgruppe „REGENBOGENKIDS“ St. Barbara

### RÜCKBLICK UNSERES KINDERPRINZESSINNEPAARES:

Fast haben wir alle Kappensitzungen hinter uns; es bleibt nur noch eine, nämlich die Galasitzung am kommenden Samstag in Pachten. Da können wir noch einmal „glänzen“.

Viele tolle und närrische Stunden liegen hinter uns, ob mit der Tanzgruppe oder als Prinzessinnenpaar, es ist gigantisch auf der Bühne zu stehen. Vor allem dann, wenn man auf einer großen Bühne in einer großen ausverkauften Halle steht. So erging es uns am letzten Wochenende bei unseren Freunden, der Pächter Dickkapp, auf deren Kindersitzung wir waren. Vor unzähligen Gästen standen wir mit den Dickkapp auf der Bühne und hielten unsere Rede. Nach dem Ordenstausch hatten wir einen schönen Nachmittag bei einem stimmungsvollen Programm.

### Termin Auftritt:

Am Freitag, 13. Februar 2015, treffen wir uns um 15:15 Uhr zu unserem nächsten Auftritt in Wallerfangen.

Wir wünschen noch eine stimmungsvolle Zeit.

Selina I. & Janina I.

Kinderprinzessinnenpaar der KG Schnokenschießer St. Barbara



## ■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Früher als erwartet stand Kevin Comtesse nach seiner Verletzung wieder an der Tischtennisplatte. An seine Bestform aus dem Vorjahr kam er noch nicht heran, zeigte aber schon eine passable Leistung bei seinem Sieg gegen Armin Maximini und selbst gegen Thorsten Welsch fiel die Entscheidung erst im 5. Ebenso erging es Ralph Bach. Seine Leistungskurve führt nach oben. Sieg in 4 Sätzen gegen Maximini und eine äußerst knappe Niederlage gegen Thorsten Welsch. Nach den 3 Doppel-Erfolgen fügten noch Patrick Schumacher, Stefan Gauer, Marc Kuntze und Michael Münzmay je einen Punkt hinzu. Die 1. Herren siegen mit 9:2 gegen Schwarzenholz 2.

Die Siegesserie der **2. Herren** blieb auch im vereinsinternen Duell gegen die **4. Herren** unangetastet. Die beiden Punkte für die 4. Mannschaft erzielten Markus Schuhn gegen Bernd Dolibois und Lothar Cavelius gegen seinen Trainingspartner Harald Grasmück, der clever spielte und Harald fand keine Gegenmittel. Die Doppel und die restlichen Einzel gingen ohne Satzverlust an die 2. Mannschaft.

Nur einen Punkt geben die **3. Herren** der Partie gegen Schwalbach 2 ab. Alle Siege in Doppel und im Einzel gehen ziemlich klar an die Wallerfanger. Als einziger erzielt Markus Engel 2 Siege.



1. Herren: Münzmay, Bach, Comtesse, Schumacher, Kuntze, Gauer



2. Herren: Dutt, Dolibois, 2x Gammel, Grasmück, Braun, Eisenbarth

4. Herren siehe Bericht der 2. Herren.

Auf der Fahrt nach Bliensransbach wurde die **1. Jugend** noch abgefangen, bevor sie vor verschlossenen Türen der Sporthalle standen. Bliensransbach meldete alle Spieler krank.

Nur 2 Siege brachte die **2. Jugend** aus Fremersdorf gegen deren 2. Jugend mit nach Hause. Das Doppel Meyer/Lauer punktete. Mika Meyer gelang es das einzige Einzelspiel für Wallerfangen zu gewinnen.

### Die 1. Senioren schaffen erneut einen Sieg gegen Dörsdorf

Wieder einmal entscheiden die Doppel über Sieg oder Niederlage, dieses Mal zu Gunsten der **1. Senioren** im Spiel gegen den TTC Dörsdorf, das 9:5 endet. Gauer/Schepker legen vor, Eisenbarth/Braun legen nach und Dolibois/Schuhn vollenden. Die langjährige Flaute im vorderen Paarkreuz konnte zumindest auf ein 2:2 verbessert werden. Eisenbarth und Gauer punkteten gegen Graf, bissen sich aber an Kartes die Zähne aus. Unser sicherer Punktelieferant Bernd Schepker ließ sich auch dieses Mal nicht aufs Glatteis führen. Ein kleinen bis mittleren Durchhänger erleidet augenblicklich Bernd Dolibois, der sich gegen seine Gegner schwer tat. Auch Rüdiger Braun ging ungeschlagen von der Platte und beendete mit seinem 2. Sieg die Partie.



4. Herren: Banton O., Cavelius, Schmitt, Banton D., Pfingstmann, Schuhn

### Die nächsten Termine:

#### Verbandsspiele:

07.03.2015 Sa 18.30 TTC Ens Dorf - **TTC Wallerfangen 1**

07.03.2015 Sa 18.30 TTC Ens Dorf - **TTC Wallerfangen 2**

07.03.2015 Sa 19.30 **Wallerfangen 3** -spielfrei

07.03.2015 Sa 19.30 **Wallerfangen 4** - Fremersd./Gerlf. 3

14.03.2015 Sa 15.00 TTF Merzig - **1. Jugend**

07.03.2015 Sa 15.00 **2. Jugend** -SG Reibach/Nalbach

12.03.2015 Mi 19.30 TTC Lebach - **1. Senioren**

11.03.2015 Do 20.00 **2. Senioren** – SLS-Roden-Beumarais

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



## Die Gürtelrose – schmerzhafte Folge einer Kinderkrankheit

Die Gürtelrose (Fachbegriff Herpes Zoster) wird verursacht durch das sogenannte Varizella-Zoster-Virus. Die Ansteckung mit diesem Virus erfolgt meistens bereits in der Kindheit und verursacht beim Erstkontakt die Windpocken.

Das Windpockenvirus ist hochansteckend (sogenannte „Fliegende Infektion“), sodass die meisten Menschen bereits in der Kindheit damit infiziert wurden.

Nach durchgemachten Windpocken verbleibt der Erreger im Körper und zwar in Nervenwurzeln des Rückenmarks oder sogenannten „Ganglien“ der Hirnnerven. Durch eine Schwächung des Immunsystems (bei anderen Erkrankungen, durch Medikamente oder durch Stress) kann das Virus reaktiviert werden.

In Einzelfällen kommt es zu einer Neuinfektion, wenn ein Erwachsener mit geschwächtem Immunsystem mit einem Windpockenpatienten in Kontakt kommt.

Die Gürtelrose ist praktisch nicht ansteckend; nur der direkte Kontakt mit dem Inhalt der bei der Gürtelrose anfangs auftretenden Bläschen kann eine (Windpocken-) Infektion verursachen.



*Gürtelrose mit typischer Ausbreitung am Rumpf*

Schätzungsweise rund 90 Prozent der über 14-jährigen Europäer sind durch Windpocken-Infektionen Träger des Varizella-Zoster-Viren.

Rund 25 bis 30 % der Bevölkerung erleiden im Laufe ihres Lebens einen Zoster. Ab einem Alter von 85 Jahren liegt das Risiko sogar bei etwa 50 %.

### Wie macht sich die Gürtelrose bemerkbar?

Die Gürtelrose zeigt sich als Ausschlag mit streifenförmig angeordneten Bläschen in dem Hautbereich, der von dem befallenen Nerven versorgt wird.

Die Gürtelrose betrifft immer nur eine Körperhälfte; der Ausschlag überschreitet nur selten und wenn nur wenig die Mittellinie.

Begleitet wird der Ausschlag von unterschiedlich starken, meist brennenden Schmerzen in dem Versorgungsgebiet des befallenen Nerven.

Die Schmerzen können dem Ausschlag auch einige Tage vorausgehen. Oft treten vor dem Auftreten des Ausschlags auch Allgemeinsymptome wie Abgeschlagenheit und Müdigkeit auf.

Der Ausschlag heilt im allgemeinen innerhalb von 3-4 Wochen vollständig ab.

Gefürchtet sind nach dem Abheilen des Ausschlags anhaltende Nervenschmerzen. Diese „Postzosterneuralgie“ kann unterschiedlich lang dauern und unterschiedlich stark ausgeprägt sein.

Die Gürtelrose betrifft in mehr als der Hälfte der Fälle Nerven im Bereich des Brustkorbs. Diese Nerven verlaufen gürtelförmig von der Wirbelsäule nach vorne. Daher kommt der Name „Gürtelrose“.

Besonders gefürchtet ist der Befall von Nerven im Bereich des Kopfes, da hierbei auch Auge und Sehnerv bzw. das Ohr und das Gehör betroffen sein können.

### Wie wird die Gürtelrose behandelt?

Bei frühzeitiger Diagnose können spezielle Medikamente die Vermehrung des Virus stoppen und damit die begleitenden Beschwerden reduzieren.

Diese Medikamente („Virostatika“) müssen eine Woche lang mehrmals täglich in unveränderter Dosierung eingenommen werden.

Der Ausschlag klingt normalerweise mit einer leichten Lokalbehandlung ab.

Zur Bekämpfung der Schmerzen gibt man bedarfsentsprechend Schmerzmittel.



*Gürtelrose mit gefürchteter Augenbeteiligung*

*Quelle: Onmeda*

### Was lässt sich vorbeugend tun?

Seit einigen Jahren werden in Deutschland Kleinkinder gegen Windpocken geimpft. Die ständige Impfkommission empfiehlt diese Impfung für alle Kinder ab dem 1. Lebensjahr.

Mit dieser Impfung lassen sich gut die Hälfte aller Fälle von Gürtelrose verhindern. Kommt es trotz Impfung zu einer Gürtelrose, verläuft diese schwächer und kürzer.

Daneben gibt es auch einen speziellen „Zoster“-Impfstoff, der seit 2013 in der BRD zugelassen ist, aber derzeit noch nicht von der Ständigen Impfkommission empfohlen wird. Daher werden die Kosten dieser Impfung zur Zeit nicht von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen.

Generell gilt die Empfehlung, bei Verdacht auf Gürtelrose möglichst umgehend einen Arzt aufzusuchen, damit schnellstmöglich eine Behandlung mit einem Virostatikum eingeleitet wird.

**Dr. Jutta Dick**

BEGEGNEN - SPAß HABEN - LERNEN - AUSTAUSCHEN

# WORKSHOP „Fitness & Gesundheit“

## 21.03.2015



### Mach mit - Bleib fit!



UNTER [WWW.WALLERFANGEN.DE](http://WWW.WALLERFANGEN.DE)

YOGA    GESUNDHEITSSPORT    OUTDOOR-FITNESS  
 DANCE & TREND    OUTDOOR ERLEBNISPARCOURS    ZUMBA  
 TANZ DICH GESUND    RÜCKEN FIT    BEWEGUNG & TANZ MIT KINDERN

Am 21.03.2015 lädt die Gemeinde Wallerfangen erstmalig zu einem Workshop für „Fitness- und Gesundheit“ ein. Verschiedene Dozenten werden Kurse zu den Themen Dance & Trend, Body & Mind, Gesundheitssport, Kinderturnen sowie Fitness- und Outdoorsport anbieten. Die Veranstaltungsorte sind die Festhalle „Walderfingia“ und die Turnhalle der „Gemeinschaftsschule am Limberg“. In den Praxisworkshops geht es um den Spaß an der Bewegung sowie die Vermittlung von neuen Ideen und Anregungen für die Gestaltung gesundheitsfördernder Bewegungsmöglichkeiten. Ein besonderer Fokus liegt in der Bewegungsfreude und im Gesundheitssport. Kommen Sie am 21.3.2015 nach Wallerfangen und nutzen Sie diesen Tag, um Neues zu lernen, Erfahrungen auszutauschen, neue Impulse zu erhalten sowie mit Gleichgesinnten Spaß an der Bewegung zu erleben. Dieser Workshop-Tag richtet sich an alle sportbegeisterten Jugendliche, Erwachsene, Senioren, Freizeitsportler/innen, sowie Übungsleiter/innen. Die Anmeldeformulare und Informationen zur Kursauswahl und den Preisen erhalten Sie im Rathaus Wallerfangen, Zi.11, auf der Rückseite des Flyers sowie auf der Startseite der Wallerfanger Homepage unter [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)!

INFO-HOTLINE 06831 / 6809-16

## ■ SV Wallerfangen

### Vorbereitungsspiele des SV Wallerfangen

Freitag, 13. Februar in Merchingen gegen SV Merchingen

Anstoß um 19.00 Uhr

Samstag, 21. Februar in Bietzen gegen SV Eimersdorf

Anstoß um 16.00 Uhr

Sonntag, 22. Februar in Reimsbach gegen FC Reimsbach

Anstoß um 14.00 Uhr

Am Sonntag, den **1. März 2015** finden die ersten Partien nach der Winterpause statt:

15.00 Uhr SV Wallerfangen 1 - FV Stella Sud Saarlouis

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 - TuS Beaumarais 2

## Umwelt

### ■ Wasserversorgung

#### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

### ■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### ■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

### ■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### ■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

### ■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

### ■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

**Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**



## Moderne Fensterdekoration

- Gardinen
- Plissees, Rollos, Flächenvorhänge, Jalousien
- Heimtextilien
- Beratung, Näh- und Montageservice

Anruf genügt.

## Gardinen Wax seit 1959

66768 Dillingen-Pachten, Friedrichstr. 13, Tel. 06831/72373

### ■ Elektro Gesetz

#### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

**EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**

**Tel.: 06831/122587, geöffnet:**

**Öffnungszeiten:**

• Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr

• Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

**Wertstoffhof Ens Dorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ens Dorf, Tel: 509-275**

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

### ■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### ■ energis GmbH - Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### ■ Straßenbeleuchtungsanlagen

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **Energis GmbH** zuständig ist.

Bei Störungen ist die Energis unter der Telefonnummer: 06831/931-0 oder über Email unter [www.service@energis.de](mailto:www.service@energis.de) zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die Energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

### ■ Entsorgungsverband Saar: Anlagen-Öffnungszeiten und Abfallabfuhr an Fasching

Saarbrücken, den 6. Februar 2015

Das EVS Kunden-Service-Center, Tel. 0681 5000-555, ist am Rosenmontag, den 16. Februar 2015 von 8 bis 18 Uhr telefonisch erreichbar.

Die EVS-Deponien Ormesheim, Illingen und Fitten sowie das Kompostwerk Ormesheim bleiben am Rosenmontag geschlossen. Die AVA Velsen ist regulär von 7 bis 18.15 Uhr geöffnet.

Die EVS Wertstoff-Zentren in Saarwellingen und Sulzbach sind an Rosenmontag von 8 bis 12 Uhr geöffnet. Das EVS Wertstoff-Zentrum Ottweiler ist am Rosenmontag zu den normalen Öffnungszeiten von 12 bis 17 Uhr geöffnet, bleibt aber an Faschingsdienstag, den 17. Februar geschlossen. Die EVS Wertstoff-Zentren Blieskastel, Dillingen, Ens Dorf-Bous-Schwalbach, Homburg, Köllertal, Losheim, Neunkirchen, Nohfelden, Ormesheim, St. Ingbert und Wadern sowie die Wertstoff-Annahmestelle Rehlingen-Siersburg sind am Rosenmontag geschlossen. Das EVS Wertstoff-Zentrum Hasborn-Dautweiler ist am 12. Februar nur von 8 bis 12 Uhr geöffnet und am Rosenmontag geschlossen. Das EVS Wertstoff-Zentrum Saarlouis ist am 16. und am 17. Februar geschlossen. Die Wertstoff-Zentren in Illingen, Marpingen und Perl sind generell montags nicht geöffnet.

Die Abfallabfuhr erfolgt an Rosenmontag ohne Änderungen in den Kommunen, in denen der EVS die örtliche Abfallabfuhr über private Abfuhrunternehmen organisiert.\* Verschiebungen bei der Abfallabfuhr der kommunalen Fuhrparks in Homburg, Neunkirchen, Saarlouis und St. Ingbert entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen bzw. Abfuhrplänen der jeweiligen Kommunen.

\*Dazu gehören: Beckingen, Bexbach, Blieskastel, Bous, Dillingen, Ensdorf, Freisen, Friedrichsthal, Gersheim, Großrosseln, Heusweiler, Illingen, Kirkel, Kleinblittersdorf, Losheim, Mandelbachtal, Marpingen, Merchweiler, Nalbach, Namborn, Nohfelden, Nonnweiler, Oberthal, Ottweiler, Perl, Püttlingen, Quierschied, Rehlingen-Siersburg, Riegelsberg, Saarwellingen, Schiffweiler, Schmelz, Schwabach, Spiesen-Elversberg, Sulzbach, Tholey, Überherrn, Wadern, Wallerfangen und Weiskirchen.

## ■ Ferienbetreuungen des INNU e.V.

Der INNU e.V. führt auch in diesem Jahr wieder seine begehrten Ferienfreizeiten im Landkreis Saarlouis durch.

Unter dem Motto „Mit Wollli die Natur erleben“ werden die Kinder gemeinsam mit Waldwollli und Steffi viel Wissenswertes über unsere Natur erfahren. Viele Lernspiele, aber auch viel Freizeit im Wald warten auf die Kinder.

Die Ferienfreizeiten finden jeweils in der ersten Woche der Oster-, Sommer & Herbstferien statt.

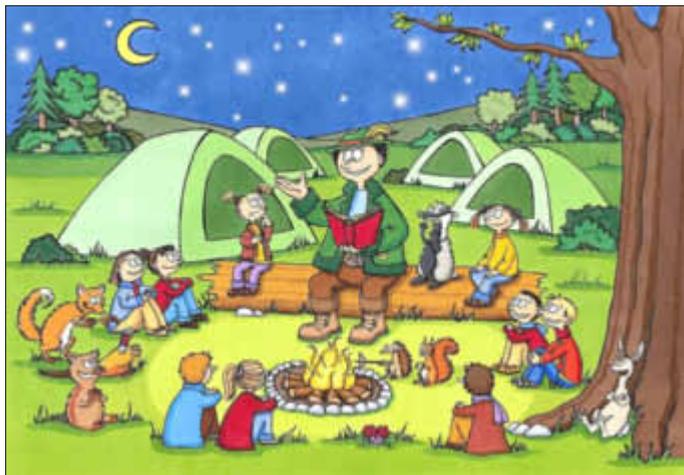
Treffpunkt ist um 09:00 Uhr am Abenteuerspielplatz in Fraulautern. Ende ist jeweils um 14:00 Uhr. Alle weiteren Infos hierzu findet Ihr bei [www.waldwollli.de](http://www.waldwollli.de) unter Aktuelles. Anmeldungen für die Ferien bitte per Mail an [vorstand@innu-ev.de](mailto:vorstand@innu-ev.de)

Fragen vorab können auch gerne bei Wollli per Telefon geklärt werden. Tel: 0163-569372

Wir freuen uns auf schöne, spannende und lehrreiche Stunden mit Euren Kindern im Wald.

Für den INNU e.V.

Das Präsidium



## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -  
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -  
St. Remigius Leidingen**

#### GOTTESDIENSTE

**Donnerstag der 5. Woche im Jahreskreis 12.02.2015**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe - alte Sakristei (Org: Seidel)

**6. Sonntag im Jahreskreis Kollekte für die Kirchen**

**Samstag, 14.02.2015** - hl. Konstantin und hl. Methodius, hl. Valentin

**18.30 Uhr Bedersdorf** - Hl. Messe (Org: Philippi)

**Sonntag, 15.02.2015** - Karnevalssonntag

**09.00 Uhr Ihn** - Hl. Messe (Org: Philippi)

**10.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Weirich)

#### Österliche Bußzeit - Fastenzeit

**Aschermittwoch - Fast- und Abstinenztag**

**Mittwoch, 18.02.2015**

**09.30 Uhr Bedersdorf** - Hl. Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes

**18.30 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe (L: Britz)

mit Austeilung des Aschenkreuzes

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff** 06831/964900

E-Mail: [herbert.graeff@bistum-trier.de](mailto:herbert.graeff@bistum-trier.de)

#### Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: [gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Pfarramt St. Katharina

Villerostr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: [pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de](mailto:pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de)

#### Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

[pfarramt.gisingen@t-online.de](mailto:pfarramt.gisingen@t-online.de)

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

**Pfarramt St. Martinus** Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

[pfarramt.ittersdorf@t-online.de](mailto:pfarramt.ittersdorf@t-online.de)

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

**Kindergarten Wallerfangen** Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und [kigawfg@t-online.de](mailto:kigawfg@t-online.de)

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

#### Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei

##### St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

#### Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

**Ev. Kirchengemeinde Saarlouis** 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

#### Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

### ■ Fahrt zu den Auersmacher Passionsspielen

In Auersmacher blickt das Passionsspiel auf eine 80-jährige Tradition zurück und wird heute in fünfjährigem Turnus gezeigt. Die „junge Bühne Auersmacher“ hat sich dieser Tradition angenommen und führt diese seit der Gründung des Theatervereins fort.

Das Leben, Leiden und Sterben von Jesus Christus ist in der aktuellen Fassung auf eine Spieldauer von zwei Stunden komprimiert. In einer zeitnahen Interpretation werden in eindrucksvollen Darstellungen und Bildern markante Szenen des Evangeliums gezeigt, untermalt durch eine eigens für die Passionsspiele Auersmacher komponierte Musik und eindrucksvolle Lichtregie.

Alle Interessierten, besonders unsere Frauengemeinschaften sind herzlich eingeladen, an der Fahrt der Fa. Müllenbach Reisen teilzunehmen. Termin ist Sonntag, der 22. März, Beginn der Vorstellung ist 15.00 Uhr, so dass die Abfahrt ca. eine Stunde vorher stattfindet (wird noch bekannt gegeben). Der Preis beträgt incl. Eintritt 40,00 Euro.

Anmeldungen nimmt das Reisebüro Müllenbach Reisen in Düppenweiler entgegen, Telefon 06832 / 354.

Weitere Informationen durch das Pfarramt Gisingen.

### ■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 15.02.15, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a,  
66740 Saarlouis (Steinrausch)

**Sonntag, 15.02.2015, 10.00 - 11.45 Uhr**

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Ist die Stunde des Gerichts für Babylon gekommen?“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Hast du die Bedeutung erfasst?“

**Donnerstag, 19.02.2015, 19.00 - 20.45 Uhr**

Versammlungsbibelstudium, Themen u.a.: „Jehova ist vernünftig“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.: „Welches Thema zieht sich durch die Bibel?“

Anschließend: Kurzvorträge und Tischgespräche, Themen u.a.: „Sich vorbereiten hilft, die gute Botschaft eifrig zu verkündigen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Parteien

### ■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren

**Aschermittwochtreffen, 18. Februar 2015**

Zum 34. Mal trifft sich die SPD Saar zu ihrem traditionellen Aschermittwochtreffen mit anschließendem Heringessen in der Siersburger Niedtalhalle.

Beim politischen Aschermittwoch erwarten Euch, wie gewohnt neben leckeren Heringsen auch klare Aussagen und „Saures“ für die politischen Gegner.

Als Redner begrüßen wir den SPD-Landesvorsitzenden, Bundesminister **Heiko Maas** und die stellvertretende Landesvorsitzende und stellvertretende Ministerpräsidentin **Anke Rehlinger**.

**Beginn der Veranstaltung: 18.00 Uhr**

Karten für die Heringe können bei Heinz Rickert (Tel. 06837/891) bestellt werden.

Der Vorstand

## Sonstiges

### ■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

**RUNDENKÄMPFE 2014/2015:**

**Sportpistole A-Klasse:**

SVG Saarlouis 2 – Berus 1 = 1493 – 1556

Der nächste Rundenkampf findet am 28.02.15 statt. Berus 1 schießt ab 15 Uhr gegen Diefflen 3 in Diefflen

Berus 2 – Diefflen 3 = 1386 – 1454

Der nächste Rundenkampf findet am 28.02.15 statt. Berus 2 schießt ab 15 Uhr gegen Rehlingen-Siersburg 2 in Berus

**Luftpistole A2-Klasse:**

Pachten – Berus 1 = 1372 – 1398

Der nächste Rundenkampf findet am 21.02.15 statt. Berus 1 schießt ab 17 Uhr gegen Schaffhausen 3 in Berus.

**Luftpistole C-Klasse:**

Berus 2 - Diefflen 8 = 1302 – 1238

Der nächste Rundenkampf findet am 21.02.15 statt. Berus 2 schießt ab 16 Uhr gegen Diefflen 9 in Diefflen.

**KREISMEISTERSCHAFT UNTERHEBELGEWEHR 2015:**

**Herren:**

7.Platz – Matthias Krause – 149 Ringe

**Altersklasse:**

8. Platz – Markus Schmidt – 166 Ringe

9. Platz – Manfred Dodler – 164 Ringe

14. Platz – Roland Görg – 161 Ringe

15. Platz – Udo Görge – 159 Ringe

**KREISMEISTERSCHAFT UNTERHEBELGEWEHR KK 2015:**

**Herren:**

3.Platz – Matthias Krause – 158 Ringe

**Altersklasse:**

3. Platz – Markus Schmidt – 171 Ringe

4. Platz – Udo Görge – 164 Ringe

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

**Treffen mit Adler Augsburg 2015:**

In diesem Jahr fahren wir über Fronleichnam zu unseren Schützenfreunden nach Augsburg. Wer sich noch nicht gemeldet hat, möge sich bitte mit Udo Görge in Verbindung setzen, wegen der Reservierung der Zimmer.

**TERMINE:**

28.02.15 – Kreismeisterschaft 9mm in Schwalbach

01.03.15 – Kreismeisterschaft .357 in Schwalbach

07./08.03.15 – Kreismeisterschaft Spopi KK in Schwalbach

15.03.15 – Jahreshauptversammlung im Schützenhaus Berus

04.-07.06.15. - Fahrt nach Augsburg

### ■ SaarLandFrauen Felsberg e.V

Liebe Landfrauen das am 18.02.15 geplante „Leckeres aus der Pfanne“ Kreisjugendamt Saarlouis fällt aus. **Nachholtermin ist der 15.04.15**. Schon mal vormerken am 11.03.15 Generalversammlung.  
Ingrid Weiß

### ■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf

**Neue Laufkurse in Zusammenarbeit mit der AOK beim Lauftreff Hemmersdorf**

**Schnuppern ab 05.03.15, Beginn ab 19.03.15**

**1. Joggen für Einsteiger**

**2. Running – Fit für 10 km**

**3. Professioneller Tempoaufbau für Volksläufer.**

Genauere Infos gibt es bei [www.kv-niedtal-saargau.de](http://www.kv-niedtal-saargau.de) oder als Anhang, Beratung bei Oliver Berrar, 06833/8740

Wie in den letzten Jahren bietet der Kneipp-Verein Niedtal-Saargau/Lauftreff Hemmersdorf wieder verschiedene Kurse in Zusammenarbeit mit der AOK an. Für Mitglieder der AOK sind die Kurse kostenlos, ebenso wie für andere Versicherte, die sich zum Kurs bei der AOK angemeldet haben.

Trainingsbeginn für alle Gruppen, Donnerstag, 05.03.2015, 18.00 bis 20.00 Uhr

**1 Der Laufeinsteigerkurs „Joggen für Einsteiger“**, jeweils donnerstags, 18.00 bis 20.00 Uhr, Start offiziell am 19.03.2015. Interessenten können bereits ab dem 05.03.2015 am Training teilnehmen. Hier lernen Sie in 10 Wochen, 40 Minuten ohne Pause zu laufen; außerdem wird das Laufen kombiniert mit leichtem Kraft- und Stabilitätstraining sowie Stretching. Anschließend habe die Teilnehmer die Möglichkeit, dem Folgekurs „Running – fit für 10 km“, beizutreten. Natürlich trägt auch unser Verein seinen Anteil: So können die angemeldeten Teilnehmer von März bis Ende Oktober kostenfrei am professionell betreuten Training teilnehmen, ein zusätzlicher Lauftreff dienstags um 18.30 Uhr bietet ebenfalls die Möglichkeit, mit Gleichgesinnten zu laufen.

**2 Der Kurs „Running- fit für 10 km“**

**Offizieller Beginn, Donnerstag, 21.05.2015, 18.00 bis 20.00 Uhr, Einstieg bereits möglich ab dem 05.03.2015. Es gibt mehrere Leistungsgruppen**

**1 Fortführung des Laufeinsteigerkurses (ab Ende Mai 2015)**

**2 Schneller werden für Läuferinnen und Läufer über 5 und 10 km (mit Lauferfahrung, oder Teilnehmer im letzten Jahr**

**3 „Professioneller Tempoaufbau“, schneller werden für Männer mit Ziel unter 44min und Frauen unter 49min. Neben Oliver Berrar und Margret Lichter-Berrar stehen zusätzlich als Trainer bereit: Wolfgang Specht, Annemarie Jungmann, Corina Lambrecht.**

**Voraussetzung** für die Teilnahme am „Professionellen Tempoaufbau“ ist (für neue Teilnehmer) eine Beratung bei Oliver Berrar, 06833/8740

**Indoor-Cycling**

Wir haben in folgenden Kursen noch Plätze frei:

Montag 18 bis 19 Uhr und Montag 19 bis 20 Uhr, Trainerin Stephanie Schöfisch

Dienstag 19.45 bis 20.45 Uhr, Trainerin Martina Carl

Wieder neu im Programm:

**Rücken-Fit für Senioren und Jüngere, Trainerin Margret Lichter-Berrar, ab Dienstag, dem 24.2.2015, 10.00 Uhr Anmeldung schon möglich!**

Mobilisation, Gleichgewichtsübungen, Bewegung mit Musik, Kräftigungsübungen, am Ende 10 bis 15 min Entspannungsübungen, z.B. Phantasiereise, Progressive Muskelentspannung, autogenes Training. Alle Übungen werden individuell an den Fitnesszustand der Teilnehmer angepasst, im Stehen, im Sitzen oder im Liegen.

Alle Kurse finden in Hemmersdorf statt.

#### Wandertermine:

**22. Februar Vaubansteig Treff:Flugplatz Düren, Gaststätte „gate one“**

**15. März Kasteler Felsenpfad Treff:Parkplatz vor der Klause**

jeweils um 10.00 Uhr

**Laufseminar, Modul 1**, Samstag, 28.2.2015, 10.00 bis 18.00 Uhr, Trainingslehre und Trainingsplangestaltung für Einsteiger, die beiden sportlichen Einheiten werden dem jeweiligen Fitnessstand der Teilnehmer individuell angepasst (Voraussetzung: 40 min Dauerlauf möglich)

Anmeldung und Beratung bei Margret Lichter-Berrar, 06833/8740

oder kv-niedtal-saargau@gmx.de, webseite:

www.kv-niedtal-saargau@gmx.de

## ■ Übung der Bundeswehr im Februar

Kreis Saarlouis (pdl) Die Luftlandebrigade 26 Saarlouis, beabsichtigt, vom 17. bis 28. Februar mit zirka 600 Soldaten, 180 Radfahrzeugen, 20 Kettenkraftfahrzeugen sowie vier Flugzeugen und zwei Hubschrauber, im Saarland und in Rheinland Pfalz eine Luftlandeübung durchzuführen. Als Übungsraum sind die Bereiche Perl, Niedaltdorf, Großrosseln, Kleinblittersdorf und Kirkel vorgesehen.

Vom 24. bis 26. Februar werden im Raum Düren Fallschirmsprungübungen als Teil der Übung stattfinden. Starts und Landungen der Flugzeuge erfolgen vom Flughafen Saarbrücken-Ensheim aus.

## ■ Haus Saargau zurzeit geschlossen

Kreis Saarlouis (pdl) Das Bauernhausmuseum des Landkreises Saarlouis, das Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen, ist zurzeit bis einschließlich 16. Februar geschlossen.

Danach gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch sowie Sonn- und Feiertage von 14 bis 17 Uhr, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr.

## ■ Mitgliederversammlung des Förderkreises der SSG/IGS Dillingen

Da die Mitgliederversammlung des Förderkreises am Donnerstag, den 11.12.2014 nicht beschlussfähig war, lädt der Förderkreis der Sophie-Scholl-Gemeinschaftsschule/Integrierten Gesamtschule Dillingen für Dienstag, 24.02.2015, um 18.00 Uhr zu einer Mitgliederversammlung in das Lehrerzimmer der Gesamtschule ein. Auf der Tagesordnung stehen die Tätigkeitsberichte des Vorstandes und des Kassenvorganges. Ergänzungen zur Tagesordnung sind beim 2. Vorsitzenden, Herrn Thorsten Diedrich, Industriestraße 40, 66763 Dillingen schriftlich einzureichen.

## ■ „Lecker! International! Einzigartig!“

Die Schülerfirma „coco-cook&connect“ hat ein Kochbuch hergestellt, das nicht nur durch exotische Gerichte aus aller Welt, sondern auch durch seine Zweisprachigkeit besticht. Am Freitag, dem 30.01., besuchte die Wirtschaftsministerin des Saarlandes, Frau Anke Rehlinger, die Mitarbeiter der Firma an ihrer Schule, dem Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen.

Von „coco“-Mitarbeiter Malte Mehrhof

**Dillingen.** „Lecker! Einzigartig! International!“ Mit diesen Attributen wirbt eine der beiden Schülerfirmen des ASG-Dillingen, „coco-cook&connect“, auf ihren Flyern für ihr Kochbuch. Ob dem auch wirklich so ist, wollte die Wirtschaftsministerin Anke Rehlinger wissen. Daher besuchte sie die 18-köpfige Firma am ASG-Dillingen und ließ sich deren Produkt von ihren Mitarbeitern Heiko Lin (Vorstandsvorsitzender), Claudine Gerard (Chef der Marketingabteilung) und Max Thomaser (Chef der Finanzabteilung) in einer halbstündigen Präsentation vorstellen. Wie die Mitarbeiter auf die Idee kamen, ein Kochbuch auf Deutsch und Englisch mit Gerichten aus aller Welt zu schreiben, fasst Claudine Gerard kurz zusammen: „Wir haben viele Schüler mit Migrationshintergrund oder die ein Auslandsjahr gemacht haben. Wir sind alle international orientiert und generell sehr weltoffen.“ „Unsere Rezepte stammen von Freunden aus aller Welt!“, fügt Heiko Lin hinzu.

All diese Rezepte wurden von den Mitarbeitern gekocht, fertig angerichtet und fotografiert. Zusätzlich gibt es in dem Kochbuch kleine Infotexte zur Kultur und Geschichte des Landes, aus dem das Rezept stammt, beispielsweise Abu Dhabi oder Finnland. Da in dem Buch auch Rezepte aus Ländern enthalten sind, in denen Hunger und Armut für einen großen Teil der Bevölkerung leider immer noch auf der Tagesordnung stehen, haben sich die Schüler entschlossen, einen Teil ihres Erlöses an die Organisation „run2gether“ zu spenden, die in Kenia Schulen für Kinder,

die sonst keine Chance auf Bildung hätten, baut, und ihren Schülern neben Bildung zweimal täglich eine warme Mahlzeit anbietet.

Doch die Firma unterstützt nicht nur, sie wird auch unterstützt! Die Sternköche Alfons Schubeck und Frank Oehler, die auch mit Rezepten in dem Buch vertreten sind, sowie die nach dem Vortrag absolut überzeugte Wirtschaftsministerin unterstützen die Firma finanziell. Auch Lehrer und Schulpate Patrick Schindler steht voll hinter seinen Schülern: „Was die Jungs und Mädels in den letzten Wochen und Monaten geleistet haben, hat Hand und Fuß.“



Das Coco-Team bei der Präsentation des Kochbuchs

Ab dem 01.03. ist das Buch „Cocolicious – more than delicious“ auf der Homepage des ASG-Dillingen, der Homepage der Schülerfirma und im Sekretariat sowie auf Messen und Schulveranstaltungen, auf denen die Firma vertreten ist, erhältlich. Dass der strenge Zeitplan eingehalten werden konnte, ist auch ein Verdienst von Finanzchef Max Thomaser. „Der Druck der ersten Auflage mit 300 Büchern konnte pünktlich beginnen, Ende Februar werden die Bücher fertig sein. Zudem gibt es ja an unserer Schule noch eine zweite Schülerfirma, und Konkurrenz belebt bekanntlich das Geschäft.“, sagt er augenzwinkernd, bevor sich die Frau Ministerin verabschiedet.

## ■ Anmeldung der Schulneulinge am Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen

In der Zeit vom 24.2. – 2.3.2015 können Eltern ihr Kind für das kommende Schuljahr anmelden.

Die Öffnungszeiten des Sekretariats in der Karcherstraße sind wie folgt:

**Mo-Fr: 8.00 – 14.30 Uhr, Sa: 9.00 – 12.00 Uhr.**

Zur Anmeldung werden benötigt:

- 1 eine Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch sowie
- 2 das Original des Halbjahreszeugnisses der 4. Klasse der Grundschule mit dem Entwicklungsbericht. Da dieses Original in der Schule verbleibt, sollte eine persönliche Kopie angefertigt werden. Sollten Sie weitere Informationen benötigen, finden Sie diese unter [www.asg-dillingen.de](http://www.asg-dillingen.de)

## ■ Wenn mir iwwers Energiespaare schwätze

Ein närrischer Beitrag der Energieberatung der Verbraucherzentrale

Wenn mir mohl iwwers Energiespaare schwätze,  
gridd der ähn ganz viel Spass, der annre die Grätze.  
Awwer es iss keen Witz, das Haus iss alt,  
die Heizung macht schlapp, unn es bleibt kalt.  
Do kinnt mer was mache, wemmer nur wollt,  
Hauptsach, de Rischdische ins Haus geholt.

Es gibt Fachleid, die kenne dich berode,  
die sinn alles annere als Satansbrode.  
Die Spezis vunn de Verbraucherzentrale,  
die spinne net rumm, die kenne die Zahle.  
Sie saan, es geht uff Johre ums Geld  
unn hier und heid iss nedd alles in de Weld.

Meischd wärs jo besser, das Haus ze dämme  
als jeed Johr die Heizungskoschde ze stemme.  
Unn wer noh Faasnachd wedder fit iss,  
soll teschde, ob Energieberatung de Hit iss.

Die Verbraucherzentrale treibts aach noh Fasching dolle  
unn freid sich uff Leid, die Energie spare wolle.  
In Saarbrigg fñnf null null acht nein eens fünf wähle,  
do werd ma eich ganz viel zum Spaare erzähle.

Das geht eich jetzt nimme aussem Kopp,  
ein dreifach ENERGIESches Allez Hopp!

Die unabhängige Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Interessenten können sich anmelden unter der Telefonnummer 0681-50089-15 oder unter 0800-809802400 (kostenfrei) oder direkt bei den **Beratungsstützpunkten**.

**In Wallerfangen finden die Beratungen im Nebengebäude** des Rathauses, Fabrikplatz statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

### Fortbildungen für Erzieherinnen

Die KEB hat ein Seminarprogramm für Erzieherinnen und Erzieher herausgebracht, das gerne angefordert werden kann.

#### Mama lernt Deutsch

In Dillingen und Lebach.

#### Lesen und Schreiben für Erwachsene

In Dillingen und Lebach. 0 €

#### Selbsthilfe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

#### Rock'n'Roll-Tanzen für Anfänger

Jeden Mittwoch, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Tanja Gelz. 8 €

#### Hochsensiblengruppe

Freitag, 6. Februar, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

#### Onlinerland Saar Internet-Treff

Montag, 16. Februar, von 10 bis 12 Uhr.

KEB@Punkt. 0 € **Kaffee-Kuchen-Internet 2**

Mittwoch, 18. Februar, 15 bis 18 Uhr. Im KEB@Punkt. 0 €

#### Wie funktioniert...: Smartphone, Tablet, eReader, Laptop und PC

Donnerstag, 19. Februar, 9.30 bis 11.45 Uhr. KEB@Punkt.

Mit Dr. Bernadette Schmitt. 14 €

#### Ölmalwerkstatt

5 Donnerstage ab 19. Februar, 18.30 bis 20.45 Uhr.

Mit Zrinka Wilhelm. 45 €

#### Tanzen für Frauen

Donnerstag, 19. Februar, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 €

#### Hochsensiblengruppe

Freitag, 20. Februar, 18 bis 19.30 Uhr. 1 €

#### NEU: Grafik-Workshop

Samstag, 21. Februar, von 15 bis 18.45 Uhr. Mit Zrinka Wilhelm. 25 €

#### Rechte und Pflichten eines Vertreters aufgrund einer

#### Vorsorgevollmacht

Montag, 23. Februar, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB in Dillingen,

Friedrich-Ebert-Straße 14. 8 €

#### Basenfasten: Fasten ohne Hunger

Vom 23. Februar bis 5. März. Mit Dirk Laurent und

Susanne Senz-Laurent. 79 €

#### Socken stricken leicht gemacht - bei geselligem Imbiss

Sechs Dienstage, 18.30 bis 20 Uhr, ab 24. Februar.

Mit Monika Nalbach. 36 €

#### Depressionen - Wege aus dem Abgrund

Dienstag, 24. Februar, 18 bis 19:30 Uhr. Mit Andreas Kreutzer. 10 €

#### Kinder in der Kita und Medienkonsum (Erzieherinnen-Fortbildung)

Dienstag, 24. Februar, 9 bis 16.30 Uhr. Mit Peter Sommerhalter.

89 € inkl. Verpflegung.

#### HACCP in Kitas - ein Konzept zur Vermeidung von Gefahren

#### und Krankheiten (Erzieherinnen-Fortbildung)

Dienstag, 24. Februar, 16 bis 19 Uhr. Mit Doris Meguin.

30 € inkl. Tagungsgetränken.

#### Nähen für alle am Nachmittag

Fünf Dienstage, ab 24. Februar, 15 bis 17.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger

(Materialabsprache: 06831/707449). 38 € **Kreative Schreibwerkstatt**

Dienstag, 24. Februar, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes.

In Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 13 €

#### Kaffee-Kuchen-Internet 1

Mittwoch, 25. Februar, 15 bis 18 Uhr. KEB in Lebach, Mottener Straße

111a. 0 €

#### Yoga in Lebach

5 Termine mittwochs, 9.30 bis 11 Uhr, ab 25. Februar.

Mit Marina Wollscheid. 50 €

#### Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz in Kindertagesstätten

#### (Erzieherinnen-Fortbildung)

4 Termine mittwochs, 25. Februar bis 18. März, 16 bis 18.30 Uhr.

Mit Jörn Bühler. 80 €

#### Kreative Stunden: „Stampin' up“

Mittwoch, 25. Februar, 10 bis 12.15 Uhr.

Mit Christine Sinnwell-Backes. 9 €

#### Einfach besser Französisch reden - ein Auffrischkurs für

#### den Alltag

Fünf Termine mittwochs, 18 bis 19.30 Uhr, ab 25. Februar.

Mit Jeanne Pöppel. 30 €

### Fachkraft für Betreuung in Lebach

Donnerstags ab 26. Februar, 16.30 bis 20.15 Uhr. Informationen: Annika Both, Telefon 06831/7602-31 oder annika.both@keb-dillingen.de

### Wie funktioniert.... das Internet?

Donnerstag, 26. Februar, 9.30 bis 11.45 Uhr. KEB Dillingen. Mit Dr. Bernadette Schmitt. 14 €

### Frühjahrskur mit Schüssler-Salzen und Wildkräutern

Donnerstag, 26. Februar, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Yasemin Bier. 12 €

### Socken stricken leicht gemacht - bei Kaffee und Kuchen

Sechs Donnerstage, 15.30 bis 17 Uhr, ab 26. Februar. Mit Monika Nalbach. 36 €

### Onlinerland Saar Internet-Treff

Freitag, 27. Februar, 10 bis 12 Uhr. KEB in Lebach. 0 €

### Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 28. Februar, 14 bis 17 Uhr. Mit Marina Wollscheid. 24 €

### Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 28. Februar, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 €

### Französische Gesprächsrunde

Samstag, 28. Februar, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

### Gestalte Deinen eigenen Look! Für ein stilsicheres Auftreten im Berufs- und Privatleben.

Samstag, 28. Februar, 9 bis 12 Uhr. Mit Edeltraud Hein. 15 €

### Theaterworkshop für Frauen - Theater als Selbsterfahrung

Samstag, 28. Februar, 15 bis 18 Uhr. Mit Maria Vill. 15 €

## ■ Salokinesen inszenieren „Faasend-Musical“ in der Dillinger Stadthalle

Die Dillinger „Salokinesen“ präsentieren Ihnen in diesem Jahr ein „Faasend-Musical“: „**Fuppes – Das Musical**“ wird das Motto der Salokinesen-Kappensitzungen 2015 sein. Der Verein, der außerhalb der 5. Jahreszeit als Dillinger Laienbühne aktiv ist, stellt wieder ein mehrstündiges Programm auf die Beine. Ganz untypisch, im Salokinesen Stil. Diesmal gibt es **nur 2 Veranstaltungen**, deshalb müssen Sie sich beeilen, wenn Sie Karten ergattern wollen.

Die gibt es in Linn's Laden in der Stummstraße 55 in Dillingen zu kaufen. Der Laden ist Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und samstags von 9 Uhr 30 bis 14 Uhr 30 geöffnet.

Die Karten kosten 14 Euro. Das Besondere in diesem Jahr: Das „Salokinesen-Musical“ findet in der Dillinger Stadthalle statt, weil das das Vereinsheim der Salokinesen, das evangelische Gemeindehaus, momentan umgebaut wird. Die Bestuhlung wird wie auch bei den Kappensitzungen in den vergangenen Jahren in Form von Tischgruppen erfolgen. Niemand muss, wie vielleicht von manchem „befürchtet“, in der Theater-Reihenbestuhlung Platz nehmen.

Statt 3x haben Sie in der Session 2015 nur 2x die Gelegenheit die Salokinesen-Fastnacht zu besuchen: **Das heißt die Karten sind begrenzt!** Das Faasend-Musical geht am **14. und am 15. Februar** jeweils um 20 Uhr 11 über die Bühne. Die Narren freuen sich, wenn die Zuschauer sich „motto-getreu“ kostümieren. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt, das Motto „Musical“ bietet eine Menge Kostüm-Ideen: Von Katze über Vampir bis hin zur Lok mit Rollschuhen. Jede Verkleidung ist gerne gesehen. Eine Menge verkleidete Kinder erwarten die Salokinesen am Rosenmontag: Dann steigt eine „**Kinderfaasendparty**“, ebenfalls in der Stadthalle: Um 15 Uhr 11, Eintritt 4 Euro. Musical-Fastnacht mit den Salokinesen: Da sollten Sie dabei sein!

## ■ 3. Änderung der 7. Verordnung zur Änderung der Verordnung über Beförderungsentgelte und Beförderungsbedingungen im Taxengewerbe für den Landkreis Saarlouis

Vom 07.01.2015

Aufgrund des § 51 Abs. 1 Personenbeförderungsgesetz vom 21. März 1961 (BGBl. OS. 241) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. August 1990 (BGBl. IS 1960). zuletzt geändert durch Gesetz vom 27. Dezember 1993 (BGBl. IS. 2378), i. V. m. § 1 Abs. 4 der Verordnung über die Zuständigkeiten von Behörden nach dem Personenbeförderungsgesetz vom 10. August 1961 (Amtsblatt S. 521) i.d.F. der Verordnung vom 24. Februar 1994 (Amtsblatt S. 607) sowie des § 9 Kommunalselfverwaltungsgesetz vom 15. Januar 1964 in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Juni 1994 (Amtsblatt S. 1077) und des § 8 Abs. 2 des Gesetzes über die Organisation der Landesverwaltung - Landesorganisationsgesetz - vom 2. Juli 1969 in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. März 1997, geändert durch Gesetz Nr. 1728 vom 18. November 2010 (Amtsblatt S. 1420, zuletzt geändert durch die 2. Änderung der 7. Verordnung (Amtsblatt vom 11. August 2011) wird verordnet § 2 Beförderungsentgelte erhält folgende Fassung:

## § 2

**Beförderungsentgelte**

1. Das Beförderungsentgelt setzt sich, unabhängig von der Zahl der zu befördernden Personen, aus dem Grundpreis, dem Entgelt für die gefahrene Wegstrecke (Kilometerpreis), dem Entgelt für die Wartezeit und den Zuschlägen zusammen.

Grundpreis	3,50 Euro/km
1.1. Tagtarif:	
Das Entgelt für die gefahrene Wegstrecke innerhalb des Pflichtfahrgebietes beträgt von 6.00-22.00 Uhr	
- Für die Wegstrecke bis 10 km (Schaltung nach je 52,63 m = 0,10 Euro)	1,90 Euro/km
- Für die Wegstrecke ab 10,01 km (Schaltung nach je 58,83 m = 0,10 Euro)	1,70 Euro/km
1.2. Nachttarif:	
Das Entgelt für die gefahrene Wegstrecke innerhalb des Pflichtfahrgebietes beträgt nachts von 22.00-6.00 Uhr	2,00 Euro/km
Entgelt für Wartezeit je Stunde	24,00 Euro/Std.

## 1.3. Zuschläge:

Fahrten mit Großraumtaxen (Personenkraftwagen, die nach ihrer Bauart und Ausstattung zur Beförderung von mehr als 5 Personen einschließlich Fahrzeugführer/Fahrzeughelferin zugelassen und geeignet sind und in einem abgeteilten Laderaum wenigstens 50 kg Gepäck mitführen können). Bei Bestellung von Großraumtaxen oder bei der Beförderung von mehr als 4 Fahrgästen wird ein Zuschlag von 6,00 Euro erhoben. Die Änderung der Verordnung tritt ab 01. Februar 2015 in Kraft.

Saarlouis, den 07.01.2015

Der Landrat des Landkreises Saarlouis

Patrik Lauer

## ■ Mit Ritterschlag zur neuen „Dame im Templerorden“



Mit der Erhebung von Hildegard Bottländer zur Postulantin und Ursula Schmadel zur Dame im Ritterstand gewinnt die Komturei Saarlouis – St. Oranna der Ordensgemeinschaft der selbständigen Tempelritterkomtureien zwei neue Mitglieder. Anlässlich des 17. Dreikönigstreffens der Templer fand die Zeremonie zur Aufnahme der neuen Mitglieder im Anschluss an das Festhochamt am Samstag, den 10. Januar in der Kirche „St. Andreas“ in Wallerfangen – Gisingen statt. Nach dem feierlichen Einzug der Templer mit ihren Standarten, Fahnen, Zeremonien Schwert und Vortragekreuz, zusammen mit den Sternsängern, zelebrierte Pfarrer Herbert Gräff das Festhochamt, das von den vielen Sternsängern mit Vorträgen, spielerischen Einlagen und Gesang mitgestaltet wurde. Darauf begrüßte der Komtur, Heiner Eschenbach die Gäste, insbesondere die Komture und Delegationen vieler Komtureien aus ganz Deutschland und Belgien. Nach ein paar erklärenden Worten zu den Tempelrittern, von der Gründung dieses Ritterordens im 12. Jahrhundert bis zu den modernen Templern der heutigen Zeit, wurden die beiden neuen Ordensdamen nach überlieferten, historischen Ritualen und dem Segen des Pfarrers aufgenommen.

I.A. ROBERT, Kurt (Sekretär)

**Individuelle Haustüren und Energiesparfenster vom Fachmann!**

54411 Hermeskeil | Tel. 06503 / 91650  
www.teba-fenster.de

Jörg Mansion

Mobil: 0171 / 535 30 96 Fenster | Türen | Wintergärten

**TEBA**

Ihr Fachbetrieb für:

**Gartengestaltung, Baumfällungen  
Gartenpflege, Zaunbau aller Art**

**ADAM**  
Garten- u. Landschaftsbau

Tel.: (06831) 89 26 11 • www.adamservice.de

\*\*\*  
**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald

Telefon 0 74 43 / 96 62-0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Winter im Schwarzwald****Romantikwochenende**

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen  
mit Halbpension und  
Verwöhnprogramm  
2 Nächte

p.P.

ab **154,- €****Verwöhnwoche**

7 Übernachtungen mit HP  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein  
und 1x Obststeller  
1x Teilmassage mit Aromaöl  
**7 Nächte**

p.P.

ab **355,- €****Unsere Pluspunkte!**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!

Entspannen Wandern  
Relaxen Strand  
Sonne **URLAUB**  
Camping Genießen  
Wallerfangen  
Freude **DEUTSCHLAND**  
Feiern Museen

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Reisemagazine

**Schwarzwälder  
Last Minute Spar Wochen**  
mit *Candlelight-Menü*

*6 Tage genießen,  
aber nur 5 Tage bezahlen !!!*  
**Vom 19.02.2015 bis 31.05.2015**  
6 x Übernachtung mit Frühstück  
1x 4 Gang Candlelight-Menü  
3 x Halbpension mit Menüwahl  
1x Schwarzwälder Spezialitäten Vesper mit Kirschwässerle  
und der Schwarzwälder Gästekarte.  
Mit der Gästekarte können Sie kostenlos Bus und Bahn im  
gesamten Schwarzwald nutzen!  
1x Aromaölteilmassage  
**à Person € 250,00**

*Haben wir Sie neugierig gemacht,  
dann fordern Sie unseren Hausprospekt an !*  
**Gasthof - Pension ALTE POST**  
Familie Rupp  
Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt  
Tel.: 07443 / 8167 • [www.alte-post-waldachtal.de](http://www.alte-post-waldachtal.de)  
E-Mail: [Pensionaltepost@t-online.de](mailto:Pensionaltepost@t-online.de)

**Austräger gesucht!**  
**Unsere Zusteller bessern ihr Taschengeld auf!**  
Beliefern Sie Mittwoch und Freitag unsere Kunden mit Zeitschriften,  
Mailings, Briefen und kleinen Katalogen in Ihrem Wohngebiet.  
Geeignet für Schüler ab 13 Jahren.  
**Bewerbung: 0 68 94 / 9 56 80 69**

**Danke**  
sagen – mit einer Anzeige  
in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Lisa Spreckelmeyer / pixelio.de

**HERZLICHEN DANK**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

**Ingbert Schrecklinger**

Die entgegengebrachte Wertschätzung hat uns sehr berührt.

**Kerstin, Patrick und  
Viktoria Schrecklinger**

Ittersdorf, im Februar 2015

**Schönberger GmbH**  
• Zimmerei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg  
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41  
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66  
[info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de) | [www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)**

**Feß**  
BEDACHUNGEN GmbH

**ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB**

**Werderstraße 14  
66763 DILLINGEN  
Tel. 0 68 31 / 70 70 66**

Holzbau  
Holzhäuser  
Bedachungen  
Bauklempnerei  
Flachdachisolierungen  
Fassadenverkleidungen  
Kaminverkleidungen  
Dachfenstereinbau  
Trapezbleche  
Reparaturdienst  
Sturmschäden  
Terrassenisolierungen

*Wir mussten schmerzlich begreifen,  
dass irdisches Leben nicht ewig währt.  
Doch wir haben gelernt,  
dass es eine Welt hinter dem Horizont gibt,  
in der du auf uns warten wirst.*

**Erika Kleinbauer**  
\* 20.10.1924 † 14.2.2014

Du fehlst uns. Jeden Tag ... jede Stunde.

**Josef Kleinbauer  
und Familie**

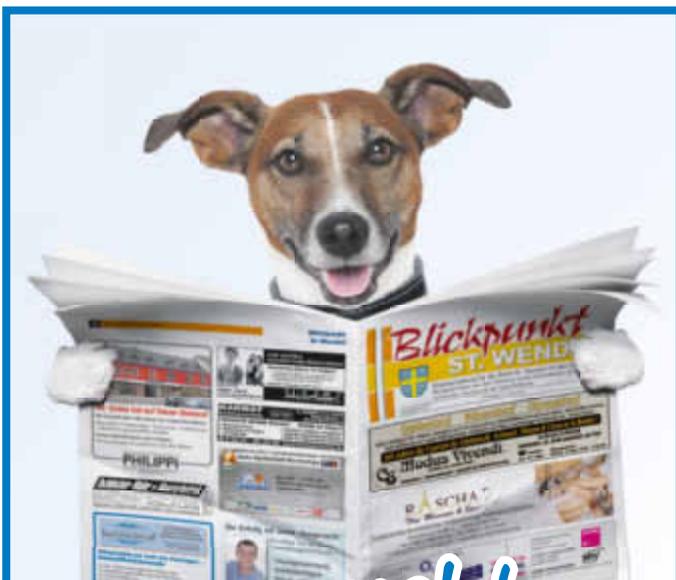
St.Barbara, im Februar 2015

1. Jahrgedächtnis

**Bestattungsinstitut  
Michael Heitz**

- Hilfe und Beratung im Trauerfall
- Jederzeit sofort für Sie erreichbar
- Erledigung sämtlicher Belange und Formalitäten
- Persönliche Betreuung und Beratung, auch gerne bei Ihnen zu Hause

**Tel. 06836/4300 – Differter Str. 59 – 66802 Überherrn**



# gesucht & gefunden

## IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
  - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
  - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
  - Entrümpelung • tr. Brennholz
- [www.galabau-holzwurm.de](http://www.galabau-holzwurm.de), Tel.: 06834/54970

**Büro/Lager/Werkstatt**, ca. 160 qm  
in Heusweiler ab sofort zu vermieten.  
Tel.: 0151/16572580

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Kartenlegerin** mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

**Flexible Hilfe zur Schneeräumung** nach Oberthal gesucht. Telefon: 0151/61136792.

**Kaufe Münzen!** Vom Mittelalter bis zum Euro, Sammlungen oder Einzelstücke. Tel. 0152-25831050

**Achtung! Ankauf von hochw. Damen- und Herrenmänteln u. Bekleidung** aller Art. Tel.: 0177/5066621

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD  
videostudio-bast.de - 06825/44666

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

**Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**Hausmeisterservice M. Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

**Garage für PKW zu mieten gesucht**, in Schwalbach, Nähe Schackmann, Albero-Schule, Kirche. Tel.: 06834/51291

**Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO**. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

**Wir transportieren ihren Grünschnitt**, Bauschutt, Ikea, Einkauf (Möbel), Waschmasch., etc., Sperriges, PKW's - Quads u. ihre Kleinigkeiten. Tel.: 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Esszimmer, Eiche rustikal**, Schrank, Kommode, ovaler Ausziehtisch, 6 Stühle, VB 600.-€. Tel.: 06821/64171

**Suche altes Moped** (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

**Suche Whg. od. kl. Haus** in Wadg./Bous/SLS, 3-5 ZKB, Balkon, Keller, Wasch., Stellpl. od. Garage, bis 600 € KM, ab sofort, Tel. 01575-2028114

**Illingen: 2-FH.**, 150 qm, 2 x 3 ZKB. Garten. 3, Stellplätze, von privat, 65.000 €. Tel. 0163/8292947

**Putzfrau gesucht für Praxis in Hostenbach**. Ca. 3 Std./Woche, ab sofort. Bitte melden unter: 06834/4005549

**Suche Putzhilfe** nach Schwarzenholz, 1 x wöchentlich für 3-4 Std. in Privathaushalt. 06838 / 860980

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumpflegung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Achtung!** Suche Reiseausstattung, Koffer, Taschen, Kosmetikkoffer, sowie Golf- u. Tennisausrüstung. Tel.: 0177/5066621

**Hirzweiler, komfortable Whg.** (m. Kachelofen), 4 ZKB, Gäste-WC, gr. Balkon, Wasch-/Vorratsraum, 120 qm, PKW-Stellplatz, 430 € + NK, 2 MM KT, frei ab 1. April, Tel. 06825/44834 oder 0171-6150150.

**Achtung! Altes gegen Bares** für Pelze, Taschen, Schmuck aller Art, Armband-/Taschenuhren, Luxusuhren, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan und alte Möbel. Tel.: 06826/8269280 od. 0177/8020207

Einfach buchen über:

[www.wittich.de/Objekt10301](http://www.wittich.de/Objekt10301)

erscheint ab 25,- Euro in über

**222.150**

saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren  
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0  
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Erweitern Sie Ihren Kundenstamm  
mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.

**Lampen aus Fabrikations-Überbeständen  
SUPER GÜNSTIG**

**LAMPEN KAISER** GmbH

St. Wendel - Tholeyer Str. 56 - Tel. 0 68 51 / 66 74  
Dillingen - Friedrich-Ebert-Str. 75 - Tel. 0 68 31 / 7 37 02

**Farbanzeigen  
fallen auf!**



Lassen Sie sich von uns beraten:  
[info@wittich-foehren.de](mailto:info@wittich-foehren.de)

**Container  
dienst**

Sonntag GmbH



**0 68 35 / 65 54**  
Rehlingen/Siersburg

**Zahnzusatzversicherung  
die bezahlbar ist:  
Zahnvorsorge DENT**

Monatliche Beiträge

Alter*	DENT
0-20	2,50 EUR
21-40	7,40 EUR
41-60	9,70 EUR
AB 61	12,80 EUR

\*Als Eintrittsalter gilt die Differenz zwischen dem Beginnjahr der Versicherung und dem Geburtsjahr. Im Vertragsverlauf verändern sich die Beiträge. Erreicht der Versicherte die nächsthöhere Altersgruppe, gilt der dann entsprechende Beitrag

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Verdopplung Festzuschuss der Krankenkasse
- dadurch deutliche Reduzierung des Eigenanteils
- Keine Gesundheitsprüfung
- sofortiger Versicherungsschutz, keine Wartezeit

Nähere Infos bei:

**AXA-Center  
Sven &  
Michael Stolz**  
Weingartstraße 21  
66798 Wallerfangen  
Tel.: 0 68 37 / 900 635  
Termine nur nach  
telef. Vereinbarung

**Burkina Faso  
Kampf gegen  
die Folgen des  
Klimawandels**

Burkina Faso kämpft gegen zunehmende Trockenheit. Oft reicht der Regen nicht mehr, um das Land zu bewässern. Die Kinder sterben leise. Viele sind mangelernährt. Unser Projektpartner, das kirchliche Entwicklungsbüro ODE, hilft! Es baut Brunnen, sichert die Ernährung, kümmert sich um Gesundheitsvorsorge und fördert eine nachhaltige, Ertrag sichernde Landwirtschaft.

Mit Ihrer Unterstützung können Sie dazu beitragen, auch den Ärmsten das tägliche Brot zu sichern.

**Brot  
für die Welt**  
www.brot-fuer-die-weit.de

Postbank Köln  
Konto 500 500 500  
BLZ 370 100 50  
Kennwort:  
Gerechtigkeit

Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**EDELSTAHL**

- Geländer
- Tore
- Handläufe
- Gitter
- Vordächer u. v. m.



**FONTAINE EDELSTAHL ENSDORF**  
Ameisenstr. 36 ( Schöne Musterteile. )  
Tel.: 06831 - 59010 [www.akf-edelstahl.de](http://www.akf-edelstahl.de)

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder  
Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**FRIEDRICH & CO GMBH**

**DER DACH-PROFI!**  
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

**Dach- und Bauklempnerarbeiten**

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84  
E-Mail: [friedrich-rehlingen@t-online.de](mailto:friedrich-rehlingen@t-online.de)

**Ihr Erfolg ist unser Anspruch!**



Werben Sie in Ihren  
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und  
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

*Harald Lesch*

Fon: 01 72 / 5 46 40 20  
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48  
E-Mail: [h.lesch@wittich-foehren.de](mailto:h.lesch@wittich-foehren.de)  
Adresse: Europaallee 2 • 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



Besuchen Sie  
unsere neue  
Internetseite.



Bei uns haben Sie immer  
den richtigen Durchblick.

**FEROTEC**

**FENSTER  
WINTERGÄRTEN  
HAUSTÜREN  
ROLLADEN**

Hauptstraße 82  
66780 Siersburg  
Telefon: 06835-50 19 71  
Telefax: 06835-50 19 72  
[info@ferotec.com](mailto:info@ferotec.com)  
[www.ferotec.com](http://www.ferotec.com)

# 5 Tage Faschings-Power

## NON-STOP geöffnet!

<b>FREITAG</b>	<b>ROSEN-MONTAG</b>	<b>FASCHINGS-DIENSTAG</b>
<b>13.</b>	<b>16.</b>	<b>17.</b>
<b>FEBRUAR</b>	<b>FEBRUAR</b>	<b>FEBRUAR</b>
10.00-19.00 Uhr	10.00-19.00 Uhr	10.00-19.00 Uhr
<b>12.</b>	<b>14.</b>	
<b>FEBRUAR</b>	<b>FEBRUAR</b>	
10.00-19.00 Uhr	9.30-18.00 Uhr	
<b>FETTER DONNERSTAG</b>		

Ab sofort, aber nur für kurze Zeit!

### TOTALER MARKEN-MÖBEL

# RÄUMUNGS-VERKAUF

## wegen Umbau und Sortimentswechsel

Wir brauchen Platz!

# bis zu 80% RADIKAL REDUZIERT

ALLES sofort lieferbar!!!

Gilt für gesondert ausgezeichnete Ausstellungsstücke.

Riesige Ausstellungs- und Lagerbestände müssen sofort geräumt werden.

- ✓ 250 Polstermöbel
- ✓ 100 Küchen
- ✓ 50 Schlafzimmer
- ✓ 60 Speisezimmer
- ✓ 50 Fernsehsessel
- ✓ 250 Matratzen/Rahmen
- ✓ 100 Wohnwände u.v.m.

Alles muss dringend raus! Wenn weg, dann weg!

Auf frei geplante Küchen

# bis zu 60% FASCHINGS-RABATT\*

der Marken Nolte und Nobilia

Auf alle Artikel aus unserer Boutique und Heimtextilienabteilung

# 20% FASCHINGS-RABATT\*

Ausgenommen Joop.

**+** ZUSÄTZLICH

Nur gültig bis 17.02.2015

# bis zu 35% EXTRA-RABATT\*

(Ausgenommen Stressless, Musterring, Casada, Natur Pur, Ambiana und Müller Discount Wohn-Sparmarkt)

Beim Kauf einer Markenküche mit SIEMENS Elektrogeräte - Ausstattung (ab 3000,- € Auftragswert) erhalten Sie einen hochwertigen

Abh. ähnlich

**SIEMENS** Marken-Geschirrspüler im Wert von 998,- €

# GESCHENKT!

**Finanzkauf**

# ab 0% bei bis zu 72 Monaten Laufzeit

Ab einem Einkaufswert von 250,- €.

\*) Gültig auf unsere Listenpreise und nur für Neuaufträge/Neuplanungen. Ausgenommen bereits reduzierte Ausstellungsstücke.

Müller's Restaurant-Bistro

Schweizer Schnitzel mit Käse, Kochschinken, Tomaten und Pommes Frites

# 4.90

Mittagstisch von 12 bis 15 Uhr

1 Stück hausgebackener Kuchen und 1 Tasse Kaffee-Crema

# 2.50

Nur gültig bis 17.02.2015

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten! Zwischenverkauf vorbehalten!

# MÜLLER

Möbel, Küchen, Teppiche und vieles mehr!

Am Schützenhof 1 / An der B51  
66763 Dillingen · Tel.: 06831 / 763 0  
info@moebel-mueller.com · www.moebel-mueller.com